

## LES COMPTES RENDUS ANNUELS DE MÉTAUX (CAM)

Alfonso ARCHI  
La Sapienza, Roma

### 1. TYPOLOGIE DES COMPTES RENDUS ANNUELS DE MÉTAUX

Une trentaine de tablettes de grandes dimensions, dont la morphologie est analogue à celle des comptes rendus mensuels de distributions de tissus (largeur légèrement supérieure à la hauteur, angles non arrondis, face plate et revers bombé, avec l'endroit de la plus grande épaisseur un peu au-dessous de la moitié) forment la catégorie des comptes rendus annuels d'argent et d'or.

Les textes de la première phase, ceux qui sont à dater du ministre Ibrium, ont de quinze à dix-neuf colonnes, aussi bien sur la face que sur le revers. Par la suite, avec le ministre Ibbi-Zikir, consécutivement à l'accroissement du pouvoir économique d'Ébla, les tablettes dépassent les vingt colonnes, atteignant même le nombre de trente et une en I(bbi-) Z(ikir) 9 [= 75.2429] et 36 x 33 cm de côté. La progression des quantités d'argent est impressionnante : Ib(rium) 3 [= 75.1771] : sortie (è) de 100,49 mines ; Ib. 14 [= 75.2502] : sortie de 273,46 mines d'argent et 437 mines du trésor (al<sub>6</sub>-gál é-siki) ; I.Z. 1 [= 75.1860] : sortie de 573 mines et 430 mines du trésor ; I.Z. 10 [= 75.2507] : sortie de 442 mines et 1 200 mines du trésor. Il n'y a pas de doute que les administrateurs d'Ébla se présentent avec des bilans positifs au jugement de l'histoire.

Tous les CAM (hormis Ib. 1 [= 75.1705]) commencent par la remise d'« une mine d'argent pour la tête d'argent du dieu Kura » (1 ma-na bar<sub>6</sub> :kù sag bar<sub>6</sub> :kù <sup>d</sup>Ku-ra). On a en général ensuite un ajout de 3 sicles, enregistré loin de la première livraison et dont la raison nous échappe, comme en Ib. 11 [= 75.2365] f. V 19-22 : 3 gín DILMUN bar<sub>6</sub> :kù sag bar<sub>6</sub> :kù <sup>d</sup>Ku-ra mu-ti-II. Parfois cependant, les trois sicles sont déjà inclus dans le premier enregistrement, comme dans Ib. 4 [= 75.2359] et Ib. 7 [= 75.1904] : 1 ma-na 3 gín DILMUN bar<sub>6</sub> :kù. Il doit s'agir d'un rite de restauration, à cadence annuelle, de la représentation du plus grand dieu d'Ébla.

Exceptionnellement seulement, le colophon donne des éléments relatifs à la chronologie, Ib. 2a et 2b : 2 mu ; Ib. 4 : [x m]u é en diri ; I.Z. 3 : DIŠ mu ug<sub>7</sub> ama-gal en ; I.Z. 9 : DIŠ mu šu-ba<sub>4</sub>-ti NI-li-ga-ù<sup>ki</sup>. Le caractère annuel de ces documents est de plus montré par d'autres offrandes culturelles périodiques, comme celles destinées au dieu Hadda, aux troisième et huitième mois, ou les deux bracelets (*gú-li-lum*) pour les dieux Ammarig et Ašdabil, présents dans tous textes complets. Les documents les plus longs font référence ensuite à des événements qui se sont déroulés en plusieurs mois, même si la succession chronologique n'est pas respectée.

Quoique la séquence proposée ici puisse subir des changements, grâce aux compléments de quelques textes fragmentaires, la série des CAM assume, de toute façon, la fonction d'un axe porteur pour la mise en ordre chronologique du matériel épigraphique restant<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>Voir les travaux préliminaires de M.G. Biga-F. Pomponio dans *JCS* 42, 1990, p. 183-188, et *MARI* 7, 1993, p. 118-125, outre l'étude de M.G. Biga dans ce volume.

## 2. LES COMPTES RENDUS ANNUELS DE MÉTAUX DU MINISTRE IBRIUM

Il n'y a que deux CAM d'Ibrium à posséder dans le colophon une référence chronologique précise, Ib. 2a [= 75.10077], *in ud Ib-ri-um* 2 mu, qui semble ne pouvoir que faire référence à la deuxième année du ministre Ibrium. Ib. 2b [= 75.2362] : 2 mu 2 dub « deuxième année ; deuxième tablette ». Ib. 2b est donc la suite de Ib. 2a et, de fait, il ne commence pas par l'enregistrement rituel d'« une mine d'argent pour la tête d'argent du dieu Kura » ; d'autre part, les offrandes régulières des troisième et huitième mois pour le dieu Hadda se trouvent en revanche en Ib. 2b. Les deux documents se complètent. Curieusement, et pour des raisons qui ne sont pas évidentes, la comptabilité de cette année-là a nécessité un registre deux fois plus ample que celui des années suivantes.

Dans Ib. 1 [= 75.1705], comme donc en Ib. 5 [= 75.2464], on trouve des graphies archaïques du genre de  $d\dot{l}$ -*da-bal La-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>* (75.2464 f. XIV 16 a la forme atypique : *La-ru<sub>12</sub>-SUM-du<sup>ki</sup>*) au contraire de  $d\dot{l}$ -*da-KUL 'À-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>*, qui deviennent plus tard les graphies courantes. *La-ru<sub>12</sub>-ga-du* figure encore dans Ib. 2a [= 75.10077] et dans Ib. 2b [= 75.2362], en relation avec  $d\dot{l}$ -*da-KUL*. C'est un fait qui confirme que ces documents doivent être placés à une date haute. Ib. 3 [= 75.1771], Ib. 6 [= 75.10144] et Ib. 7 [= 75.1904], fragmentaires, ne présentent pas ces noms. Ib. 4 [= 75.2359] a la forme récente.

On ne trouve jamais le nom d'un souverain et les deux personnes qui permettent d'accrocher ce groupe de documents aux rois successifs sont Dusigu et TiniTUM-Dulum<sup>2</sup>.

Dusigu apparaît avec le titre *ama-gal* en « mère du roi », déjà en Ib. 2. On trouve souvent seulement *ama-gal* en ; parfois aussi bien Dusigu que *ama-gal* en (le titre fait référence à la même Dusigu ; Ib. 4, Ib. 9 et Ib. 10). Là où on a simplement Dusigu (Ib. 1, Ib. 5), on ne peut décider avec certitude que celui qui occupait le trône était encore son mari ou déjà son fils. Puisque l'*ama-gal* en meurt dans la troisième année de la période de fonction d'Ibbi-Zikir (voir § 3), on doit déduire que le même souverain a régné depuis Ib. 2 à I.Z. 3.

Cela est confirmé par le fait que, dans les documents plus ou moins de la même période (d'Ib. 4 à I.Z. 5), TiniTUM-Dulum apparaît avec le titre de « sœur du roi », *nin-ni en*. Il paraît impensable de proposer que l'inertie des scribes ait fait garder à ces deux dames de haut rang le même titre après l'avènement d'un nouveau roi.

Depuis Ib. 7 à I.Z., 5 l'octroi d'argent à TiniTUM-Dulum suit immédiatement celle à Kura ; cela parce qu'elle était une prêtresse, *dam-dingir*, probablement vouée au dieu Idabal de Luban. 75.2022 conserve peut-être la liste des dons pour son sacre : bijoux pour un montant de 6,10 mines d'argent et vêtements de prix « pour le fait d'aller à Luban (centre de culte d'Idabal) de la part de T., prêtresse, fille du roi » (dub DU.DU *Di-ni-TUM-du-lum dam dingir dumu-mí en si-in Lu-ba-an<sup>ki3</sup>*). Puisque TiniTUM-Dulum est ici dite « fille de roi », la mort du vieux roi, auquel succède un de ses fils, se place entre le moment de la rédaction de ce document et la majeure partie des CAM d'Ibrium. Parmi les donateurs figurent GABA.TÚG-Damu et GABA-Damu (sections [14] et [16]) qui, dans 75.2624, suivent le roi Irkab-Damu et doivent être considérés comme ses fils, donc comme les frères de la prêtresse<sup>4</sup>. En outre, on a Iram-Malik, IrNiba, Igušti, Gira-Malik et Išgibair (sections [8]-[13]) : des « Seigneurs », *lugal-lugal*, qui apparaissent dans les textes mu-DU d'Ibrium (et non dans ceux de son prédécesseur Arrukum). L'événement auquel fait référence 75.2022 doit donc s'être déroulé exactement au début de la période de fonction d'Ibrium.

Dans deux des plus anciens CAM, Ib. 4 et Ib. 5, la section concernant TiniTUM-Dulum n'est pas au début du document (dans le premier texte, elle est qualifiée de *dam-dingir*, signe qu'elle remplissait depuis peu cette fonction ; dans les CAM plus récents le titre est omis en tant que notation désormais superflue). La typologie du document était encore en formation. Plus loin, l'octroi d'argent

<sup>2</sup>Précédemment, ce nom a été généralement transcrit : *Sá-nilne-ib-du-lum*. Mais le premier élément du nom doit correspondre à celui qui est dans *Ti-nelni-TUM-da-mu*.

<sup>3</sup>A. Archi, *Eblaitica* 1, 1987, p. 115-120.

<sup>4</sup>Cf. l'article de l'auteur de ces lignes, « Les femmes d'Irkab-Damu », dans ce volume.

pour TiniTUM-Dulum suit immédiatement celle pour le dieu Kura, évidemment (même si ce n'est pas dit) à cause des fonctions cultuelles conférées à cette dame.

D'après le calcul des années de la période de fonction d'Ibrium, il est manifeste que tous les CAM ne nous sont pas conservés relativement intacts, mais que quelques-uns (en petit nombre) doivent être encore intégrés à notre corpus en utilisant les milliers de fragments. L'incipit d'un de ces CAM fragmentaires est donné par *ARET* III 274, qui a, tout de suite après l'offrande à Kura, *Di-rin-da-mu Di-ne-TUM-du-lum* nin-ni-[sù/en]. Il s'agit sans doute d'un des tous premiers CAM d'Ibrium et Tirin-Damu y occupe cette position qu'elle devait subitement céder à sa sœur<sup>5</sup>. Dans la col. II, il est fait mention d'un don du roi à Ibrium, *in ud húl na-rú* [... « à l'occasion de la fête de la stèle [... »]. Cette même formulation se retrouve en Ib. 1 [= 75.1705] et elle pourrait indiquer la cérémonie de l'accession à certaines charges, dont celle à la royauté<sup>6</sup>; *nídba na-rú* ferait référence, au contraire, à la commémoration de telles occasions, comme le montre 75.12497 r. II 2-5: *DIŠ mu nídba na-rú<sup>1</sup> Ig-ri-iš-ḫa-lam*, un document qui date de l'époque où Irkab-Damu était déjà roi, comme cela y est dit expressément.

À partir de Ib. 11 et jusqu'à I.Z. 5, à TiniTUM-Dulum s'ajoute Tarib-Damu, sa sœur, nin-ni-sù. Déjà en Ib. 10 apparaît une Tarib-Damu « fille du roi », *dumu-mí en*, qui doit donc être tenue pour distincte de la première et est attestée jusqu'à la fin I.Z. 8<sup>7</sup>.

En I.Z. 6, TiniTUM-Dulum disparaît et son poste est pris par Amaga; Tarib-Damu est à côté d'elle, définie comme nin-ni-sù. Puisque, parmi les textes de l'époque d'Ibrium, il n'apparaît pas d'Amaga qui puisse être considérée comme la fille d'Irkab-Damu, il semble qu'avec la disparition de TiniTUM-Dulum, les fonctions des deux plus grandes dam-dingir soient passées à deux dames de la génération suivante, ce qui revient à dire à deux filles du roi: Amaga (*dumu-mí en*, en I.Z. 3) et Tarib-Damu homonyme de la sœur de TiniTUM-Dulum<sup>8</sup>.

En ce qui concerne de la chronologie interne, il faut aussi retenir que *Dati-d<sup>d</sup>Tu* apparaît comme *maliktum* de Lumnan déjà en Ib. 1, puis en Ib. 4 et Ib. 7; sous son seul titre en Ib. 13 et Ib. 14, où est mentionnée sa cérémonie funèbre (É×PAP). Elle meurt donc un peu avant Ibrium. Ces passages, comme aussi 75.2261 r. II 8-III 1: *Dag-mul-da-mu ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup> šu-mu-tak<sup>4</sup>*, qui concerne une longue liste de dons faits par Dagmul-Damu (une *dumu-mí en*, c'est-à-dire une fille d'Irkab-Damu)<sup>9</sup>, confirme l'hypothèse que *Dati-d<sup>d</sup>Tu* était une princesse éblaïte<sup>10</sup>, peut-être la sœur de Tagmul-Damu.

Le premier des deux rituels de mariage, *ARET* XI 1, fut célébré en présence du ministre Arrukum et le destinataire (jamais mentionné par son nom) ne peut avoir été qu'Irkab-Damu. Le deuxième, *ARET* XI 2, rédigé certainement pour Iš'ar-Damu, mentionne Ibrium et prête à penser qu'il doit dater d'un peu avant la mort de celui-ci<sup>11</sup>. Les données prosopographiques amènent au contraire à attribuer à Iš'ar-Damu une très longue période de règne et à comprimer en très peu d'années celui d'Irkab-Damu. La mort d'Irkab-Damu est mentionnée dans *MEE* X 4 f. 8-10: *in ud Īr-kab-da-mu si-mi ug<sub>7</sub>-sù<sup>12</sup>*, une formulation qui date aussi le texte mu-DU 75.1462, concernant les sorties d'argent et d'or, à

<sup>5</sup>Le fait que Tirin-Damu et TiniTUM-Dulum aient été sœurs découle aussi de 75.1701 f. VIII 8-IX 1, des toutes premières années d'Ibrium, quand Irkab-Damu était encore roi; cf. « Femmes », § 1.

<sup>6</sup>G. Pettinato, *MEE* II, p. 52.

<sup>7</sup>On doit garder à l'esprit que, dans le cas de TiniTUM-Dulum avec Tarib-Damu et de Amaga avec Tarib-Damu (pour la seconde partie du mandat d'Ibbi-Zikir), il s'agit de prêtresses qui jouissaient d'un statut particulier. Elles n'étaient pas les seules dam-dingir. Pour les documents utilisés dans cette étude, cf.: Tirin-Damu dam-dingir, in: Ib. 12 f. X, Ib. 14 r. IV; *dumu-mí I-bi-zi-kir* dam-dingir: I.Z. 5 f. II; Tadub-Damu de Huzan, fille du roi d'Ébla: I.Z. 10 f. I et *ARET* I 1 (78); et encore, *ARET* IV 11 (84).

<sup>8</sup>75.2334 enregistre les dons distribués à l'occasion des cérémonies funèbres (É×PAP) de Tarib-Damu *dumu-mí en* dam-dingir. Le ministre est Ibbi-Zikir et il doit donc s'agir de la deuxième Tarib-Damu, à moins que le titre de *dumu-mí en* n'indique pas nécessairement la fille du roi en fonction mais soit utilisé pour « princesse ».

<sup>9</sup>J'ai corrigé en ce sens l'interprétation du passage donnée dans *ARES* II, p. 342.

<sup>10</sup>Ainsi, M.G. Biga, *La parola del passato* 46, 1991, p. 287-288, n. 7.

<sup>11</sup>*ARES* I, p. 247-249; M.G. Biga-F. Pomponio, *JCS* 42, 1990, p. 189; A. Archi, *OLZ* 88, 1993, p. 468.

<sup>12</sup>*si-mi*, avec G. Pettinato, dans *MEE* X, p. 35 ad Obv. VIII 10-11, est dérivé du sémitique *šim*, cf. akk. *šīamu* « établir », *šimtu*; cf. *AHW*, p. 1225.

En f. I 3-5 lire: *Dag-mul-da-mu* [dumu-m]í [e]n; Tagmul-Damu est de fait la fille d'Irkab-Damu.

l'occasion de la mort du roi, colophon : ... ní-gi-za Īr-kab-da-mu si-mi ug<sub>7</sub>-sù (dans r. IV 4-5, purification du fils et successeur : [i-giš-sag] IŠ<sub>11</sub>-ar-da-mu ; r. VI 7-VIII 9 purification de la première de ses femmes : i-giš-sag Du-si-gú). Quelques éléments prosopographiques de 75.1462 rapportent ce texte à la première partie de la période de fonction d'Ibrium.

Sur la base du colophon, il semble inévitable d'attribuer Ib. 2a et 2b à la seconde année d'Ibrium. Le fait qu'à partir de ces deux textes, jusqu'à la fin de la troisième année d'Ibbi-Zikir, Dusigu soit dite « mère du roi », puis que TiniTUM-Dulum soit « sœur du roi » jusqu'en I.Z. 5, prouve (comme on l'a déjà dit) que, pour toute cette période, un seul roi occupa le trône. Avec Amaga « fille du roi » (et la deuxième Tarib-Damu), on a un passage de génération qui concerne les prêtresses mais non le roi. Il en découle que, pour la plus grande partie du mandat d'Ibrium et pour l'ensemble de celui d'Ibbi-Zikir, donc pour plus d'une trentaine d'années, ce fut le même souverain qui régna, jusqu'à la destruction d'Ébla.

Daté de la même année que MEE X 4, le traité (dub ù-su-rí) entre Ébla et Ibal, 75.2290, f. I 4 : DIŠ mu ug<sub>7</sub> en Īr-kab-da-mu dumu-nita I-ga-li-im = « L'année de la mort du roi Irkab-Damu, le fils d'Iga-Lim... ». Iga-Lim est « le roi d'Ibal » (ou plutôt un des quatre rois d'Ibal), Ib. 2a r. VI et XIII<sup>13</sup>.

Encore avant Irkab-Damu, donc quelques années après son mariage, mourut celle de ses femmes qui avait pris le titre de *maliktum* avec la célébration du rituel ARET XI 1. Très rares sont les textes anciens qui mentionnent une *maliktum*, comme MEE II 48 f. II 9, IV 9, VII 5. Dans quelques documents du ministre Arrukum, outre ceux de la première phase d'Ibrium, Dusigu apparaît déjà sans que jamais une fois ne lui soit attribué le titre de « reine »<sup>14</sup>. De dam en, « femme du roi », elle se trouva mère du successeur désigné et, à la mort d'Irkab-Damu, elle assumait le titre de « mère du roi » (ama-gal en). Iš'ar-Damu, le nouveau roi, devait être plutôt jeune et sa future *maliktum* encore une toute petite fille. De fait, le rituel de mariage ARET XI 2 coïncide avec Ib. 13, où on fait référence à l'épouse autant sous le nom de Tabur-Damu que sous le titre de *maliktum*<sup>15</sup>. En Ib. 14, elle apparaît comme : Tabur-Damu *maliktum* ; à partir de Ib. 15, simplement comme *maliktum*.

Probablement à cause de son jeune âge, Tabur-Damu épousa Iš'ar-Damu seulement plus de dix ans après qu'il eût accédé au trône, même si elle avait déjà été introduite à la cour. Tabur-Damu apparaît en Ib. 10, et dans quelques listes elle suit Dusigu, précédant à son tour TiniTUM-Dulum et les autres femmes de la famille royale. Une fois qu'elle fut sacrée reine, on a la séquence : Dusigu - *maliktum* - TiniTUM-Dulum ; trois ans après Dusigu disparaît<sup>16</sup>.

Tiša-Lim, peut-être une princesse éblaïte à laquelle Irkab-Damu avait donné quelques propriétés<sup>17</sup>, apparaît seulement depuis Ib. 8.

Ibbi-Zikir, fils d'Ibrium et son successeur comme ministre, apparaît déjà en Ib. 1. Ṭubuḫu-'Ada, fils d'Ibbi-Zikir, est cité pour la première fois en Ib. 10.

Ci-après se trouve une mise en tableau de quelques-uns des éléments qui permettent de donner la séquence des CAM d'Ibrium, laquelle est, de toute façon, considérée comme provisoire.

	Dusigu (ama-gal en)	Tabur-Damu ( <i>maliktum</i> )	Tarib-Damu dumu-mí en	Tiša-Lim <i>maliktum</i> d'Imar
Ib. 1 (75.1705) 0 (12 + 15 col.)	Dusigu	0	0	0
Ib. 2a (75.10077)	Dusigu	0	0	0

<sup>13</sup>Pour la structure politique d'Ibal, cf. ARES II, p. 297-299.

<sup>14</sup>A. Archi, « Femmes », § 1.

<sup>15</sup>M.G. Biga, VO 8, 1992, p. 3-11.

<sup>16</sup>Cf. ARES I, p. 246-247. Les listes de femmes ont été reproduites en tableaux par M.V. Tonietti, QdS 16, p. 103-110.

<sup>17</sup>P. Fronzaroli, SEB 7, 1984, p. 2-22 ; A. Archi, Mari 6, 1990, p. 25-27.

*Les comptes rendus annuels de métaux (CAM)*

0 (15 + 15 col.)	ama-gal en			
Ib. 2b (75.2362) 0 (16 + 17 col.)	Dusigu ama-gal en	0	0	0
Ib. 3 (75.1771) 0 (18 + 16 col.)	ama-gal en	0	0	0
Ib. 4 (75.2359) (TiniT. : r. XIII) (15 + 14 col.)	Dusigu et ama-gal en	0	0	0
Ib. 5 (75.2464) (TiniT. : f. V) (16 + 17 col.)	Dusigu	0	0	0
Ib. 6 (75.10144) [? ?] (20 + 16 col.)	ama-gal en	0	0	0
Ib. 7 (75.1904) TiniT. (16 + 15 col.)	0	0	0	0
Ib. 8 (75.1923) TiniT. (17 + 15)	ama-gal en	0	0	0
Ib. 9 (75.10143) TiniT. (17 + 17)	Dusigu et ama-gal en	0	0	0
Ib. 10 (75.1464) DiniT. (17 + 18 col.)	Dusigu et ama-gal en	Tabur-Damu	x	0
Ib. 11 (75.2365) TiniT. Tarib. (14 + 17 col.)	ama-gal en	0	x	0
Ib. 12 (75.2465) TiniT. Tarib. (18 + 19 col.)	ama-gal en	0	x	x
Ib. 13 (75.1730+) TiniT. (20 + 22 col.)	ama-gal en	Tabur-Damu et <i>ma-lik-tum</i>	x	x

Ib. 14 (75.2502) TiniT. Tarib. (19 + 19 col.)	ama-gal en	Tabur-Damu et <i>ma-lik-tum</i>	0	0
Ib. 15 (75.10210) [? ?] (16 + 16)	ama-gal en	<i>ma-lik-tum</i>	x	x

Abréviations : TiniT. = TiniTUM-Dulum nin-ni en ; Tarib. = Tarib-Damu nin-ni-sù (de TiniTUM-Dulum) ; col = colonnes.

### 3. LES COMPTES RENDUS ANNUELS DE MÉTAUX DU MINISTRE IBBI-ZIKIR

Un élément déterminant pour un premier classement des CAM de ce ministre est fourni par les prêtresses mentionnées au début de chacun des documents, tout de suite après la livraison rituelle d'une mine d'argent au dieu Kura. Dans le premier groupe apparaissent TiniTUM-Dulum et sa sœur Tarib-Damu, comme dans la majeure partie des CAM précédents, à dater d'Ibrium. Puis leur succède le couple Amaga - Tarib-Damu. C'est pourquoi on a deux groupes : I.Z. 1 - I.Z. 5 (I.Z. 3 appartient à ce groupe parce que l'ama-gal en y apparaît) et I.Z. 6 - I.Z. 10 ; il n'est, au contraire, pas possible de situer I.Z. 11, I.Z. 12, I.Z. 13, incomplets à l'état actuel.

Des CAM d'Ibbi-Zikir, le premier dans l'ordre chronologique est certainement I.Z. 1 [= 75.1860], parce que, dès le début, on a la mention de la cérémonie de purification (î-giš-sag) de quatorze femmes (dam-dam) d'Ibrium<sup>18</sup>. Le document enregistre aussi les rites funéraires (É×PAP) pour des personnes qui n'apparaissent pas dans d'autres CAM d'Ibbi-Zikir : A'agidu dumu-mí en, GimiNizadu nin-ni *maliktum*, Tia-Damu dam Ibrium.

I.Z. 2 [= 75.2462] puis I.Z. 3 [= 75.10088+] suivent I.Z. 1. La séquence est donnée par le fait que, dans les trois textes, apparaît la mère du roi, ama-gal en (Dusigu), dont la mort est enregistrée en I.Z. 3, événement qui date ce document (voir le colophon). Aucun autre CAM ne devrait s'insérer parmi ceux-ci, même si en général on doit tenir compte de décalages possibles entre un événement (qui a pu se dérouler vers la fin d'une année comptable) et les enregistrements en relation avec lui et qui peuvent tomber l'année comptable suivante. Par une combinaison des données, on déduit que l'ama-gal en mourut dans la troisième année de la période de fonction d'Ibbi-Zikir. De fait, 75.2271 concerne des livraisons de quantités d'or de la part du ministre Ibbi-Zikir pour une période de dix-sept années et l'enregistrement de la quatrième année se retrouve dans un mu-DU annuel de la période d'Ibbi-Zikir, 75.2341, qui est daté : « Année de la mort de la mère du roi » (DIŠ mu ug<sub>7</sub> ama-gal en), avec un décalage d'une année avec le CAM. Il faut prendre en considération, de plus, que Tirin-Damu, une dam-dingir appartenant à la famille royale, est active en I.Z. 1 et meurt en I.Z. 2.

Tiša-Lim, probablement une princesse éblaïte qui a épousé le roi d'Émar au temps d'Irkab-Damu, apparaît en I.Z. 2, I.Z. 3, I.Z. 4, I.Z. 6, I.Z. 7, I.Z. 8, I.Z. 9. Sa mort est enregistrée en I.Z. 9, quand Amaga a déjà remplacé TiniTUM-Dulum comme prêtresse au début du document. Même si en I.Z. 5 Tiša-Lim n'est pas mentionnée, ce texte précède I.Z. 6, I.Z. 7, I.Z. 8, I.Z. 9, puisqu'il a encore TiniTUM-Dulum.

Un autre élément à apprécier est donné par Tabdu-Damu, dam d'Ibbi-Zikir. Dans l'année I.Z. 2, elle met au monde un enfant mâle et meurt quelques années après, quand la prêtresse en fonction est Amaga, in I.Z. 8. On fait mention de sa mort encore l'année suivante, en I.Z. 9, puisqu'un enregistrement qui concerne un tel événement est en relation avec la disparition de Tešma-Damu dam Išgi-barzu.

<sup>18</sup>Quelques-unes de ces femmes reçoivent ce qualificatif uniquement dans ce texte ; cf. *ARES* I, p. 260-261.

Il faut noter qu'Ir'aq-Damu, l'héritier au trône désigné (il est associé, dans de nombreux textes, au roi et à la reine à l'occasion des offrandes aux dieux)<sup>19</sup>, n'apparaît pas non seulement dans les documents du ministre Ibrium, mais pas davantage dans les premiers CAM d'Ibbi-Zikir, I.Z. 1, I.Z. 2, I.Z. 3 (fragmentaire), I.Z. 4 (I.Z. 11, I.Z. 12, I.Z. 13 où l'on n'a pas non plus Ir'aq-Damu, sont largement lacunaires).

On a mention d'un accouchement de la reine en I.Z. 6 e I.Z. 10, mais c'est sans nul doute au premier que l'on donne le plus d'importance : la cérémonie *maš-da-ù* est exécutée pour le nouveau-né ; Tiša-Lim, reine d'Émar, reçoit des présents ; Zimi(ni)-KÛ.BAR, reine de Burman, vient visiter (*igi-du<sub>8</sub>*) l'accouchée, ainsi que Zugalum, reine de Ḫarran, (toutes doivent être des princesses de la maison royale d'Ébla). Il doit s'agir du premier accouchement de la reine ou, plus probablement, de la naissance du premier enfant mâle. L'événement date donc d'environ la neuvième année de l'union du couple royal (survenu la treizième et dernière année du règne d'Ibrium, Ib. 13 = 75.1730<sup>+</sup>).

En I.Z., 6 Ir'aq-Damu est mentionné dans un passage ambigu, f. XVIII 12-17 : (objets) *I-bi-zi-kir in* ud EDEN *Íl-'à-ag-da-mu* dumu-nita *ma-lik-tum*, qui peut se comprendre « Pour I., à l'occasion du ... d'Ir'aq-Damu, fils de la reine », ou bien : « ... d'Ir'aq-Damu pour le fils de la reine ». Le passage parallèle, dans *ARET* IV 7 (1) : *I-bi-zi-kir in* ud EDEN dumu-nita *ma-lik-tum*, semblerait favoriser la première interprétation, surtout si EDEN avait fonction de préposition : « À propos de (*scil.* consacré à) » (cf. akk. *ina šēr*). Ir'aq-Damu apparaît plusieurs fois dans ce document et comme destinataire de nombreux dons. À partir de ce CAM, il est mentionné régulièrement dans tous ceux qui suivent. Il n'y a pas de doute qu'I.Z. 6 marque son entrée en scène.

D'autre part, dans I.Z. 5 [= 75.10201] r. XVIII, de l'année précédant l'accouchement, on mentionne les couples Igsu-Damu/Ibza-Damu et Ir'aq-Damu/Zib-Damu,<sup>20</sup> outre « deux enfants du roi en Arugadu et (deux) en 'Azan », deux résidences secondaires du souverain éblaïte, où il gardait quelques-unes de ses femmes<sup>21</sup>. On devrait donc penser qu'en I.Z. 5, était anticipée une référence au nouveau-né, quand les festivités pour la naissance sont toutes enregistrées dans le CAM suivant. Il est certain que le roi avait déjà plusieurs enfants d'autres femmes et, pour le moment, on ne peut pas exclure qu'Ir'aq-Damu ne fût l'un de ceux-ci<sup>22</sup>.

Il y a mention de la naissance d'Ir'aq-Damu en *ARET* I 40, daté : DIŠ mu tu-da *Íl-'à-ag-damu* « Année de la naissance d'Irag-Damu »<sup>23</sup>. Ce bref document n'a cependant pas d'éléments qui permettent d'en établir la position chronologique. On connaît les noms de deux nourrices d'Ir'aq-Damu et les textes mentionnent parfois la reine<sup>24</sup> : 1) *ARET* III 35 r. I : *A-zi-za* ga-du<sub>8</sub> *Í* ; dans f. VII : *níg-ba Í*. ND. 2) *ARET* IV 25 (10) *A-zi-za* ga-du<sub>8</sub> *Í* ; dans (4) : *ma-lik-tum*. 3) 75.425 r. 3-5 : *Téš-te-da-mu* ga-du<sub>8</sub> *Í*.<sup>25</sup> 4) *ARET* III 684 I : ga-du<sub>8</sub> *Íl-['à-]ag-[da-]mu* [tu-]da. 5) *ARET* IV 5 (14) : 1 dam ga-du<sub>8</sub> *Í*. dumu-nita en è uru-bar ; dans (17) : *ma-lik-tum*.

La construction syntaxique de ces passages n'est pas univoque ; dans *ARET* IV 22 (42), 3 ga-du<sub>8</sub> 3 dumu-mí 4 ga-du<sub>8</sub> 4 dumu-nita en, ne peut que signifier : « Trois nourrices pour les trois filles et quatre nourrices pour les quatre fils du roi ». Mais dans des cas comme *ARET* IV 12 (47), *Gi-sa-du* ga-du<sub>8</sub> en, ou *ARET* I 25 (20), *'À-ga-ša-du* ga-du<sub>8</sub> *ma-lik-tum* « NPF nourrice du roi/de la reine », on peut

<sup>19</sup>Voir en particulier les listes de sacrifices de moutons, un groupe de vingt et un textes à dater des toutes dernières années d'Ébla, dont quatre ont été publiés par G. Pettinato, *OrAn* 18, 1979, p. 85-215. Cf. aussi 75.2275 r. XI 4-12 : en *wa ma-lik-tum Ír-'à-ag-da-mu I-bi-zi-kir Du-bù-ju*.<sup>d</sup> *'À-da*, où le ministre et son fils (et successeur désigné à la charge de ministre) suivent le couple royal et l'héritier ; 75.2271 r. IV 4-7 (16<sup>e</sup> année de la période de fonction d'Ibbi-Zikir) : 3 GIŠ-gigir-II en *ma-lik-tum Íl-'à-ag-da-mu* ; 75.2077 : (or, argent) lú *ma-lik-tum*, (or, argent) mu-DU *I-bi-zi-kir Íl-'à-ag-da-mu*.

<sup>20</sup>Cf. *ARET* I T 42" : *Ír-'à-ag-da-mu Zi-ib-da-mu*(TUM) dumu-nita en.

<sup>21</sup>*ARES* I, p. 249.

<sup>22</sup>L'hypothèse de M. Bonechi, *NABU* 1993/51, qu'Ir'aq-Damu ait été le fils d'Irkab-Damu et donc le frère d'Íš'ar-Damu, n'est pas acceptable.

<sup>23</sup>Je comprends ainsi cette formulation (de façon différente d'*ARET* I, p. 202), en tenant compte des autres formules DIŠ mu .... Dans ce sens, déjà, M.G. Biga-F. Pomponio, *MARI* 7, 1993, p. 110.

<sup>24</sup>Pour le terme ga-du<sub>8</sub> à Ébla, voir F. Pomponio, *VO* 5, 1982, p. 209.

<sup>25</sup>Cf. M.G. Biga-F. Pomponio, *JCS* 42, 1990, p. 189.

comprendre que ces femmes-là étaient au service du roi ou de la reine et, peut-être aussi, leurs anciennes nourrices. Il est probable qu'à Ébla, comme à Ithaque, les nourrices restaient à la cour. Comparons les deux passages suivants, le premier de l'époque d'Arrukum, datant de la royauté d'Irkab-Damu, et le second datant du ministère d'Ibrium, 75.1590 f. IV 1-4 : *Iš-ru<sub>12</sub>-NI-a <ga-du<sub>8</sub>> dumu-mí en* ; 75.1522 f. XII 16-r. I 2 : *Ki-ša-du wa Iš-ru<sub>12</sub>-NI-la ga-du<sub>8</sub> Du-si-gú* (dam d'Irkab-damu) : dans ce second passage, IšruNlla, qui avait été nourrice d'une fille de l'ancien roi, est encore au service de Dusigu, qui a survécu à son mari.

Dans le tableau suivant sont fournies les données principales pour un classement chronologique des CAM d'Ibbi-Zikir. Il faut avoir présent à l'esprit que deux des trois derniers documents, fragmentaires, n'offrent pas d'élément pour les inclure dans la séquence. Sur la base de 75.2271 (liste de l'or relevant d'Ibbi-Zikir pour les dix-sept années de sa période de fonction), le texte mu-DU *ARET VIII* 528 se rattache de toute façon à la douzième année. Le lot de documents trouvés dans la Cour des Audiences, en L.2752, sur une table de bois brûlée, n'est pas daté de la destruction de la ville<sup>26</sup>. Il faut tenir compte, en outre, du fait que trois ou quatre CAM (nécessaires pour couvrir la totalité des dix-sept années) seraient manquantes, probablement à reconstruire d'après les fragments.

	ama-gal en	Tiša-Lim <i>maliktum</i> d'Imar	Tadub-Damu dam d'Ibbi-Zikir	Ir'aq-Damu dumu-nita en
I.Z. 1 (75.1860) TiniT. Tarib. (26 + 24 col.)	x	0	0	0
I.Z. 2 (75.2462) TiniT. <Tarib.> (23 + 19 col.)	x	x	x	0
I.Z. 3 (75.10088+) <TiniT. Tarib.> (28 + 25 col.)	x (mort)	x	0	[0 ?]
I.Z. 4 (75.1918) TiniT. Tarib. (26 + 20 col.)		x	0	0
I.Z. 5 (75.10201) TiniT. Tarib. (29 + 26 col.)		0	0	0
I.Z. 6 (75.10074) Amaga Tarib. (30 + 30 col.)		x	0	x
I.Z. 7 (75.2508) Amaga Tarib. (25 + 25 col.)		x	0	x
I.Z. 8 (75.2428) [Amaga] Tarib. (30 + 29 col.)		x	x (mort)	x
I.Z. 9 (75.2429) Amaga Tarib. (31 + 31 col.)		x (mort)	x (mort)	x

<sup>26</sup>Cf. M.G. Biga, *ARES I*, p. 305-306.



I.Z. 10 (75.2507) Amaga Tarib. (23 + 22 col.)	x
I.Z. 11 (75.2622) [? ?] (26 + 25 col.)	[0 ?]
I.Z. 12 (76.534) ARET VIII 534 [? ?] (x + 20 col.)	[0 ?]
I.Z. 13 (75.10202) [? ?] (25 <sup>?</sup> + 22 <sup>?</sup> col.)	[0 ?]

**Abréviations :** TiniT. = TiniTUM-Dulum nin-ni en ; Tarib. = Tarib-Damu nin-ni-sù ; col. = colonnes ; [0 ?] : non attesté, mais texte fragmentaire.

### COMPTES RENDUS ANNUELS D'IBRIUM<sup>27</sup>

#### Ib. 1) TM.75.G.1705 (ministre : Ibrium)<sup>28</sup>

f. III	<i>Da-ti-[<sup>d</sup>Tu] ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup></i>
VIII	<i>in ud dumu-nita en Ħa-zu-wa-an<sup>ki</sup> x TIL in Ga-ra-ma-an<sup>ki</sup> lú Ħar-sum<sup>ki</sup></i>
XI	<i>ì-giš-sag Tés-má-da-mu dam en</i>
r. III	<i>I-bí-zi-kir dumu-nita Ib-rí-um</i>
IV	<i>Ib-rí-um in ud ħúl na-rú-sù ama-gal Ib-rí-um Du-sí-gú šu-mu-“tak<sub>4</sub>”</i>
XI	<i>3 dam Zi-ba-da in ud níg-mu-sá dumu-mí Ib-rí-um</i>
XII	<i>ì-giš-sag 2 en Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup> šu-mu-“tak<sub>4</sub>” in ud ug<sub>7</sub> ma-lik-tum (Manuwad)</i>

#### Ib. 2a) TM.75.G.10077 (ministre : Ibrium)

f. I	<i>sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra</i>
II	<i>níg-kaskal Ni-zi-ma-il DU.DU Na-gàr<sup>ki</sup></i>
III	<i>Du-si-gú ama-gal en</i>
VII	<i>Ma-x-a-du ma-lik-tum Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup></i>
VIII	<i>níg-kaskal Īr-am<sub>6</sub>-ma-lik DU.DU Na-gàr<sup>ki</sup></i>
X	<i>in ud ma-lik-tum NI-ra-ar<sup>ki</sup> DU.DU ... níg-ba dingir-dingir-dingir lú dumu-mí Ib-rí-um šu-mu-“tak<sub>4</sub>” sí-in NI-ra-ar<sup>ki</sup></i>
XIII	<i>nam-ku<sub>5</sub> NI-ra-ar<sup>ki</sup> é <sup>d</sup>Ku-ra</i>
r. VI	<i>I-ga-li-im en Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup></i>
X	<i>níg-dingir-dingir-dingir GÍN.ŠÈ Ma-rí<sup>ki</sup> wa ug<sub>7</sub> Wa-ru<sub>12</sub>-tum</i>
XIII	<i>Du-bù-uš-da-mu I-ga-li-im Zú-ga-du Ī-lum-a-rí-ĥu 4 en Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup> in ud [...]</i>

Colophon : ... è in ud Ib-rí-um 2 mu

<sup>27</sup>Abréviations : kb. : kù-bar ; kg. : kù-gi ; m. : ma-na.

<sup>28</sup>Il manque l'octroi d'« une mine d'argent pour la tête du dieu Kura », qui ouvre les autres documents.

Ib. 2b) TM.75.G.2362 (ministre : Ibrium)<sup>29</sup>

- f. V *Du-si-gú* ama-gal en  
 VI 2 *bu-di* ama-gal *I-bí-zi-kir* in ud níg-mu-sá dumu-mí *Ib-ri-um Gi-ti-NE*<sup>ki</sup>  
 X *Na-NE wa x-ši-ù Na-gàr*<sup>ki</sup> in níg-kas<sub>4</sub> *A-da-[bí-]ig*<sup>ki</sup>  
 XI *I-bí-šum* lú *I-gi ÉxPAP*  
 r. II *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um*  
 V níg-ba UR-na *Ma-rí*<sup>ki</sup> in níg-kas<sub>4</sub> *Gú-rá-ma-an*<sup>ki</sup>  
 Colophon : an-šè-gú 1 *mi-at* 32 ma-na 50 gín DILMUN kb. è 2 mu 2 dub<sup>30</sup>  
 Mois f. VII : nídba en <sup>d</sup>À-da ... in AMA-ra (III) ; r. XI : nídba <sup>d</sup>À-da in iti ì-nun (VIII)

Ib. 3) TM.75.G.1771 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
 III ama-gal en  
 XVII níg-kaskal *Nap-ḥ[a-il]* DU.DU *si-in Ma-rí*<sup>ki</sup>  
 r. XI [...] *Iš-ba-ì A-ša*<sup>ki</sup> in ud DU.DU nam-ku<sub>5</sub> é <sup>d</sup>Ku-ra  
 XIII UR-na *Ma-rí*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Kiš*<sup>ki</sup> TIL  
*En-na-ì* lú BÍL-za-ì DU.DU *si-in* *Kiš*<sup>ki</sup>  
 Mois f. XI : nídba en <sup>d</sup>Ra-sa-ap <sup>d</sup>À-da-ni<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; XII nídba en <sup>d</sup>À-da in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; f. VIII : níg-ba <sup>d</sup>À-da in iti ì-nun (VIII)

Ib. 4) TM.75.G.2359 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
 III [...] *Du-du-lu*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Ag-sa-gú*<sup>ki</sup>  
 IV nam-ku<sub>5</sub> en NI-ra-ar<sup>ki</sup> é <sup>d</sup>Ku-ra  
 VI *Gi-rí wa Ni-ir-da-mu* dumu-nita *Ib-rí-um* in-na-sum gi<sub>4</sub> *mi-nu Du-du-lu*<sup>ki</sup>  
 VII níg-ba Ab-NI *Ma-rí*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Ag-sa-gú*<sup>ki</sup> šu-ba<sub>4</sub>-ti  
 IX *Ib-rí-um* in ud è *si-in* níg-kas<sub>4</sub> *Ma-nu-wa-ad*<sup>ki</sup>  
 níg-ba *Wa-ru*<sub>12</sub>-tum *Ma-rí*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Ag-sa-gú*<sup>ki</sup> šu-ba<sub>4</sub>-ti  
 XII *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um* in ud šu-du<sub>8</sub> in *Ma-nu-wa-ad*<sup>ki</sup>  
 XV dumu-nita *Da-ti*-<sup>d</sup>Tu *ma-lik-tum Lum-na-an*<sup>ki</sup> *Du-si-gú* šu-mu-“tak<sub>4</sub>”  
 ama-gal *Ib-rí-um*  
 r. I *I-bí-du-lum* en *Ma-nu-wa-ad*<sup>ki</sup> in ud DU.DU nam-ku<sub>5</sub> é <sup>d</sup>Ku-ra  
 VI *I-in-zé* in *Kiš*<sup>ki</sup>  
 VII níg-du<sub>8</sub> *Dam-da-il Ib-su*<sup>ki</sup> in *Kiš*<sup>ki</sup>  
 XI ama-gal en  
 XIII *Di-ni-TUM-du-lum* dam-dingir nin-ni en  
 Colophon : m]u ap 3 *mi-at* 10 ma-na kb. [x m]u é en diri  
 Mois r. II : nídba en <sup>d</sup>À-da in iti ì-nun (VIII)

<sup>29</sup>Il manque l'octroi d'« une mine d'argent pour la tête du dieu Kura », qui ouvre les autres documents.

<sup>30</sup>« 2 dub » : écrit quand la tablette était déjà sèche.

Les comptes rendus annuels de métaux (CAM)

Ib. 5) TM.75.G.2464 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
 III in ud nídba ì-giš Ma-ri<sup>ki</sup>  
 nam-ku<sub>5</sub> Ib-la<sup>ki</sup> wa Ma-ri<sup>ki</sup> é <sup>d</sup>Ku-ra  
 IV Ìr-am<sub>6</sub>-ma-lik DU.DU Na-gàr<sup>ki</sup>  
 V Di-ni-TUM-du-lum nin-ni en  
 Da-dub dam en lú A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>  
 XII níg-ba Ib-ḥur-ÚR ... níg-ba Sa-NI-gú maškim-sù níg-dingir-dingir-dingir-dingir 'À-du<sup>ki</sup> GÍN.ŠÈ  
 r. II I-NE-gàr-rá ugula 'À-ma-du<sup>ki</sup>  
 III Da-ti-<sup>d</sup>Tu ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup>  
 V Du-si-gú  
 VI ... Ba-du-lum Ma-ri<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir Na-gàr<sup>ki</sup> GÍN.ŠÈ  
 ma-lik-tum Ra-'à-ag<sup>ki</sup> É×PAP  
 X Šu-NE ugula bìr-BAR.AN en  
 XII Du-bù-ḥu-da-mu wa Il-il Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>  
 Mois f. XVI : níg-ba <sup>d</sup>Ra-sa-ap 'À-da-ni<sup>ki</sup> wa <sup>d</sup>'À-da <sup>d</sup>AMA-ra (III)

Ib. 6) TM.75.G.10144 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra [...]  
 ama-gal en  
 XI Bu<sub>x</sub>-ma-il šeš Ib-rí-um  
 XX Iš-dub-il maškim ga-raš Du-du-lu<sup>ki</sup>  
 Mois f. X : [níg-ba] en <sup>d</sup>Ra-sa-ap ['À-da-ni<sup>ki</sup>] in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. II : níg-ba <sup>d</sup>'À-da lú Lu-ub<sup>ki</sup> in  
 [gi-NI] (IV)

Ib. 7) TM.75.G.1904 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
 Di-ne-TUM-du-lum nin-ni en  
 VI níg-gíd-nu<sup>?</sup> dumu-mí en [wa] ma-lik-tum A-bar-sal<sub>4</sub><sup>ki</sup> [  
 VII nam-ku<sub>5</sub> Ib-rí-um [  
 I-bí-zi-kir dumu-nita Ib-rí-um  
 IX 2 bu-di ama-gal en Lum-na-an<sup>ki</sup> Da-ti-<sup>d</sup>Tu šu-mu-“tak<sub>4</sub>”  
 Mois f. XI : nídba <sup>d</sup>'À-da in AMA-ra (III)

Ib. 8) TM.75.G.1923 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
 Di-[ni-]TUM-du-lum nin-ni en  
 II Ḥu-NE-du wa Ir<sub>11</sub>-tum-a-ḥu Sag-gar<sup>ki</sup> kaskal níg-kas<sub>4</sub> Du-du-lu<sup>ki</sup>  
 IV ama-gal en  
 VI Ìr-ba<sub>x</sub>-da-mu en Û-ti-ig<sup>ki</sup>  
 XI en wa Ib-rí-um  
 XII En-na-da-gan ... abba-abba Ma-ri<sup>ki</sup> in ud nídba ì-giš Ib-la<sup>ki</sup> wa Ma-ri<sup>ki</sup>  
 XV ...] KÉŠ-du-ud Ib-rí-um šu-mu-“tak<sub>4</sub>”  
 ì-giš-sag I-bí-zi-kir ... ì-giš-sag ama-gal en

- XVI ì-giš-sag *Di-ni-TUM-du-lum* nin-ni en  
*Kùn-ti-su Ur-sá-um*<sup>ki</sup>  
 r. VII ì-giš-sag *Ti-šè-li-im Ì-mar*<sup>ki</sup>  
 XIII nam-ku<sub>5</sub>-nam-ku<sub>5</sub> en NI-*ra-ar*<sup>ki</sup> é <sup>d</sup>*Ku-ra*  
 Mois f. XV : níg-ba <sup>d</sup>*'À-da Lu-ub*<sup>ki</sup> in gi-NI (IV)

Ib. 9) TM.75.G.10143 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
 [*Di-n*]e-TUM-*du-lum* nin-ni en  
 IV nam-ku<sub>5</sub> *Na-ħal*<sup>ki</sup>  
 VIII *Du-si-gú*  
 IX *Zi-mi-ni-bar*<sub>6</sub> :kù *ma-lik-tum Bur-ma-an*<sup>ki</sup>  
 XIII ì-giš-sag en *Ì-mar*<sup>ki</sup>  
 XV 3 GIŠ-gígir-II en wa ama-gal-sù wa *Ib-rí-um* ... 2 GIŠ-gígir-II ama-gal en wa *Ib-rí-um*  
*Ti-šè-li-im ma-lik-tum Ì-mar*<sup>ki</sup> in ud DU.DU *si-in SA.ZA*<sub>x</sub><sup>ki</sup>

Ib. 10) TM.75.1464 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
*Di-ni-TUM-du-lum* nin-ni en  
 níg-ba *Da-bur-da-mu* <sup>d</sup>ŠÁRA-*iš Zi-da-ra*<sup>ki</sup>  
 III [níg-ba] UR-*na Ma-ri*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Kiš*<sup>ki</sup> TIL  
 V ama-gal en  
*Du-bù-ħu*-<sup>d</sup>*'À-da* dumu-nita *I-bí-zi-kir*  
 VI *I-lum-a-ħi* wa *I-in*-<sup>d</sup>*'À-da* 2 dumu-nita en  
 VII níg-ba *Wa-ru*<sub>12</sub>-*tum Ma-ri*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir in uru<sup>ki</sup>-uru<sup>ki</sup> *Kiš*<sup>ki</sup> *Ma-ri*<sup>ki</sup> maškim ga-raš  
*Du-du-lu*<sup>ki</sup>  
 VIII *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um*  
 X *Dar-ib-da-mu* dumu-mí en  
 XI *Ib-ga-il* ugula BAR.AN  
*Ar-za-du* dumu-mí *En-na*-<sup>d</sup>Utu  
 XII *Du-si-gú*  
 XIV 10 ma-na kg. kin<sub>x</sub>-ak é <sup>d</sup>*Ku-ra*  
 XVI *Zi-mi-bar*<sub>6</sub> :kù *Bur-ma-an*<sup>ki</sup> in ud dumu-mí tu-da  
 XVII *Wa-ru*<sub>12</sub>-*tum Ma-ri*<sup>ki</sup> e<sub>11</sub> *áš-ti Na-zu-mu mi-nu* *Kiš*<sup>ki</sup>  
 r. IV níg-ba *Da-bur-da-mu* <sup>d</sup>Utu SA.ZA<sub>x</sub><sup>ki</sup>  
 VI *Ib-rí-um* ... *al*<sub>6</sub> tu-ra-sù  
*Na-tum ma-lik-tum Bur-ma-an*<sup>ki</sup> É×PAP *gi-ba-da*  
 X níg-ba en <sup>d</sup>Ĥa-a-ba-du *al*<sub>6</sub> tu-ra ama-gal-sù  
 níg-ba *Da-bur-da-mu* <sup>d</sup>ŠÁRA-*iš Zu-ra-mu*<sup>ki</sup> wa <sup>d</sup>ŠÁRA-*iš Má-NE*<sup>ki</sup>  
 níg-ba UR-*na Ma-ri*<sup>ki</sup> níg-dingir-dingir-dingir *Kiš*<sup>ki</sup> TIL.TIL  
 níg-kaskal *En-na-i* DU.DU *Kiš*<sup>ki</sup>  
 XIII *al*<sub>6</sub> tu-ra en  
 Mois f. X : nídba en <sup>d</sup>*Ra-sa-ap* in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. III : níg-ba *Ib-rí-um* <sup>d</sup>*'À-da* gi-NI (IV)

Ib. 11) TM.75.G.2365 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
[Di-ni-T]UM-du-lum nin-ni en ... Dar-ib-da-mu nin-sù  
EN-zi-da-mu en Ì-mar<sup>ki</sup>
- II ama-gal en
- III Dar-ib-da-mu wa Téš-te-da-mu 2 dumu-mí en
- r. IV Íl-a-i-šar di-ku<sub>5</sub>
- V Bar-za-ma-ù ugula A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>
- VII Ar-za-du nin-ni en
- IX I-bí-zi-kir dumu-nita Ib-rí-um in ud TUŠ.LÚxTIL Ḫal-sum<sup>ki</sup>
- XVI Wa-na ugula A-la-ga<sup>ki</sup>
- Mois f. XIII : <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. VII níg-ba <sup>d</sup>’À-da lú Du-ub<sup>ki</sup> in gi-NI (IV) ; XI : nídba en <sup>d</sup>’À-da Ḫa-lam<sup>ki</sup> in iti ì-nun (VIII)

Ib. 12) TM.75.2465 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
Di-ne-TUM-du-lum nin-ni en ... Dar-ib-da-mu nin-ni-sù  
Ib-rí-um ... al<sub>6</sub> tu-ra I-bí-zi-kir wa al<sub>6</sub> tu-ra en
- II al<sub>6</sub> tu-ra Ib-rí-um  
Ti-šè-li-im ma-lik-tum Ì-mar<sup>ki</sup>
- VI en Na-gàr<sup>ki</sup> DU.DU nam-ku<sub>5</sub> é <sup>d</sup>BE Du-du-lu<sup>ki</sup>
- VII I-in-<sup>d</sup>’À-da dumu-nita en ÉxPAP
- X Dar-ib-da-mu dumu-mí en  
ì-giš-sag Di-rín-da-mu dam-dingir
- XIII ama-gal en
- r. VI 1 dub lú nam-ku<sub>5</sub> en wa Ib-rí-um é <sup>d</sup>’À-da ... 1 dub ma-lik-tum [...] r<sup>é</sup>l(?) <sup>d</sup>r’Àl-[da](?)
- X níg-ba Ib-rí-um <sup>d</sup>BE Du-du-lu<sup>ki</sup>
- XII níg-ba Ga-áš-ru<sub>12</sub> Na-gàr<sup>ki</sup> DU.DU mi-nu Kiš<sup>ki</sup>
- XV Íl-zi lú Ír-am<sub>6</sub>-da-mu wa Ti-ra-ì šeš ama-gal en  
En-na-ni-il šeš Ib-rí-um
- XVIII Ib-rí-um ... I-bí-zi-kir wa Û-ti 2 dumu-nita-sù
- XIX Iš<sub>11</sub>-da-mu di-ku<sub>5</sub>
- Colophon : ... al<sub>6</sub>-gal é en
- Mois : f. XI : nídba <sup>d</sup>’À-da Ḫa-lam<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. VIII : níg-ba <sup>d</sup>’À-da lú Lu-ub<sup>ki</sup> in gi-NI (IV) ; XVII : nídba en <sup>d</sup>’À-da Ḫa-lam<sup>ki</sup> ì-nun (VIII)

Ib. 13) TM.75.G.1730+ (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
Di-ne-TUM-du-lum [nin-ni en]
- VII ga-raš in kaskal é <sup>d</sup>BE Ga-na-na
- XI 2 bu-di ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup> ama-gal en šu-mu-“tak<sub>4</sub>” in ud si-in U<sub>9</sub>-gú-a-aš<sup>ki</sup>
- XII ama-gal en
- XV Íl-ba-da-mu en Kak-mi-um<sup>ki</sup>
- XVI 1 gír ... Ib-rí-um in ud è níg-kas<sub>4</sub> DILMU.PAD še Kak-mi-um<sup>ki</sup>
- XX in ud níg-kas<sub>4</sub> A-ḫ[a-za-]ni-ig<sup>ki</sup>
- r. I ma-lik-tum

- IV *Dar-ib-da-mu* dumu-mí en  
V *Ti-ša-li-im ma-lik-tum* Ì-mar<sup>ki</sup> in ud DU.DU mi-nu 'À-da-ni<sup>ki</sup>  
XII *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um*  
níg-ba *Ib-rí-um* in ud níg-mu-sá *ma-lik-tum*  
XIII *Maḥ-ra-da-mu* Ì-lum-a-ḫi *I-da-ni-ki-mu* I-in-<sup>d</sup>'À-da *Ku-ra-da-mu* dumu-nita en wa *I-ib-ma-lik*  
šeš ama-gal en  
*Ra-ù-tum Kir-su-ud* [En-na-<sup>d</sup>Utu] *Ra-ba<sub>x</sub>-tum Maš-ga-sa-du Téš-má-da-mu Ra-ba<sub>x</sub>-tum-II* dam  
en wa *Ma-ù-ud Za-ni-ḫi-Ma-rí<sup>ki</sup>* 2 dumu-mí en wa ama-gal *Ib-rí-um* wa *A-zi-mu Ti-lu-du Ti-a-*  
*da-mu Kir-su-ud* dam-sù wa *Iš-ru<sub>12</sub>-ud* nin-ni *Du-si-gú Ki-sa-du*  
XVIII *Da-bur-da-mu*  
XXI *Di-rín-da-mu ... Dar<sub>5</sub>-bù-da-mu* nin-ni-sù  
Mois r. IV : nídba en <sup>d</sup>*Ra-sa-ap* <sup>d</sup>'À-da-ni<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; XV : níg-ba <sup>d</sup>'À-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* gi-NI  
(IV)

Ib. 14) TM.75.G.2502 (ministre : Ibrium)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
*Di-ne-TUM-du-lum* nin-ni en ... *Dar-ib-da-mu* nin-ni-sù  
in ud *ir-me*  
*A-ḫu-su-ub-da-mu ... A-a-du-LUM* 2 dumu-nita en  
III *ma-lik-tum ...* ama-gal en ... *Ar-za-du* nin-ni en  
VI *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um*  
X *Da-bur-da-mu ma-lik-tum*  
XIV níg-kaskal A-LUM<sup>ki</sup> maškim *Ḥa-ra-ì* lú GÍŠ-nu-kiri<sub>6</sub>  
XVII *Tal-du-du* dam en  
XVII *Di-ne-TUM-du-lum* nin-ni en ... *Dar-ib-da-mu* wa *Téš-te-da-mu* 2 dumu-mí en  
r. I *ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup>* É×PAP  
IV ì-giš-sag *Di-rín-da-mu* dam-dingir áš-du ug<sub>7</sub> *ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup>*  
XII ama-gal *Ib-rí-um* É×PAP ... ì-giš-sag *Ib-rí-um*  
Mois f. XIX : nídba en <sup>d</sup>'À-da *Ḥa-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. XI : níg-ba <sup>d</sup>'À-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* in gi-NI  
(IV) ; nídba en <sup>d</sup>'À-da *Ḥa-lam<sup>ki</sup>* ì-nun (VIII)

Ib. 15) TM.75.G.10210 (ministre : Ibrium)

- f. I [...] ]  
VI [...] níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Du-li<sup>ki</sup>* GÍN.ŠĚ  
[...] ] šeš ama-gal en  
IX *I-bí-zi-kir* dumu-nita *Ib-rí-um*  
X níg-ba ama-gal en <sup>d</sup>Tu lú 'À-da-ni<sup>ki</sup>  
XII níg-ba UR-na *Ma-rí<sup>ki</sup>* níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Du-li<sup>ki</sup>* šu-ba<sub>4</sub>-ti  
XVI *al<sub>6</sub>* tu-ra *Ib-rí-um*  
r. III níg-ba *Dar-ib-da-mu* dumu-mí en <sup>d</sup>BE-mí *si-in Lu-ba-an<sup>ki</sup>* in ud *tar<sub>5</sub>-NE* bur-kak-sù  
VI *ma-lik-tum*  
VIII *Ti-šè-li-im ma-lik-tum* Ì-mar<sup>ki</sup> in ud DU.DU mi-nu 'À-da-ni<sup>ki</sup>  
IX níg-ba *Wa-ru<sub>12</sub>-tum Ma-rí<sup>ki</sup>* e<sub>11</sub> mi-nu *Kiš<sup>ki</sup>* áš-ti *En-na-il*  
XII *Du-bí-da-mu* dumu-nita en *Bur-ma-an<sup>ki</sup>*  
Mois f. VIII : nídba en <sup>d</sup>'À-da *Ḥa-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. VII : níg-ba <sup>d</sup>'À-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* in gi-NI  
(IV) ; XI : nídba en <sup>d</sup>'À-da *Ḥa-lam<sup>ki</sup>* iti ì-nun (VIII)

COMPTES RENDUS ANNUELS D'IBBI-ZIKIR

I.Z. 1) TM.75.G.1860 (MEE X 20) (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb <sup>d</sup>Ku-ra  
Di-ni-TUM-du-lum ... Dar-ib-da-mu nin-ni-sù  
ì-giš-sag A-zi-mu Ti-lu-ud Téš-má-<sup>d</sup>Utu <dam Ib-rí-um> ... ì-giš-sag Ti-a-da-mu Kir-su-ud Ti-a-bar-zú dam dingir
- II ì-giš-sag Ḫa-lu-ud Ḫa-su Ì-lum-'à-gur-NI Da-mur-da-mu Na-ḪAR-ra-du ... ì-giš-sag Ša-mu-nu-du NI-bù-du Ma-ga-na-a-du dam-dam Ib-rí-um ... ì-giš-sag Di-rín-da-mu (et r. IX)
- VII in ud DU.DU Di-ni-TUM-du-lum si-in Lu-ba-nu<sup>ki</sup>
- XII Zú-ga-lum ma-lik-tum Ḫa-ra-an<sup>ki</sup>
- XIII ama-gal en wa ma-lik-tum  
Téš-má-<sup>d</sup>Utu dam I-bí-zi-kir
- r. V A-a-du-lum dumu-nita en
- VI Gi-mi-NI-za-du nin-ni ma-lik-tum si-in É×PAP  
Maš-gú-du Kir-su-ud ḪI-su-ud I-šar-tum Da-ba-a-du Nu-ru-ud dam-dam en
- VIII A-ma-ga
- XII A-a-gi-du dumu-mí en si-in É×PAP
- XVI Ti-a-da-mu si-in É×PAP
- Mois f. XIX : nídba en <sup>d</sup>Ra-sa-ap 'À-da-ni<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; XX : nídba en <sup>d</sup>'À-da Ḫa-lam<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. XV : níg-ba <sup>d</sup>'À-da Lu-ub<sup>ki</sup> in gi-NI (IV) ; nídba en <sup>d</sup>'À-da in iti ì-nun (VIII)

I.Z. 2) TM.75.G.2462 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra  
Di-ni-TUM-du-lum nin-ni en wa <Dar-ib-da-mu> nin-ni-sù  
I-bí-zi-kir
- III I-in-NI ugula A-ša-lu-gú<sup>ki</sup>  
Maḫ-ra-da-mu dumu-nita en
- V Šu-ra-da-mu dumu-nita en
- VII Téš-má-zi-kir dam en 'À-za-an<sup>ki</sup>
- VIII Di-rín-da-mu si-in É×PAP
- X ì-giš-sag Di-ni-TUM-du-lum
- XI ma-lik-tum
- XIV Ti-šè-li-im ma-lik-tum Ì-mar<sup>ki</sup>  
nam-ku<sub>5</sub> ba-da-lum Ḫa-ra-an<sup>ki</sup> é <sup>d</sup>Ku-ra
- XVII Iš<sub>11</sub>-gi-bar-zú ugula A-ga-ga-li-iš<sup>ki</sup>  
Da-dub dam en A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>
- r. I A-ma-ga  
Kir-su-ud dam en
- V ama-gal en
- VI Ḫa-ba dumu-nita en  
Du-bù-ḫu-<sup>d</sup>'À-da dumu-nita I-bí-zi-kir  
Gi-bar-gú-NE dumu-nita Kum-ti-su Ur-sá-um<sup>ki</sup>
- VIII in ud en Za-ḫa-NE-sum<sup>ki</sup> šu-ra
- X ì-giš-sag Dar-ib-da-mu dumu-mí en
- XII Dar-am<sub>6</sub>-ma-lik nin-ni ama-gal en si-in É×PAP ... ì-giš-sag ama-gal en
- XIII ì-giš-sag Maš-ga-sa-du dam en
- XVIII Dab<sub>6</sub>-du-da-mu dam I-bí-zi-kir in ud tu-da dumu-nita

- XX *Bar-za-ma-ù* ugula *A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>*  
 Mois f. XVIII : nídba en <sup>d</sup>*Ra-sa-ap* 'Á-da-ni<sup>ki</sup> <sup>d</sup>AMA-ra (III), nídba en <sup>d</sup>'Á-da <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. XVIII : nídba en <sup>d</sup>'Á-da ì-nun (VIII)

I.Z. 3) TM.75.G.10088 + 10182 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra* [...]  
 III *Ĥa-ba* dumu-nita en  
 V *Puzur<sub>4</sub>-ra* dumu-nita en *Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup>*  
 VII *Šu-ra-da-mu ... Ĥa-ba ... Maĥ-ra-da-mu* 3 dumu-nita en  
 VIII EN-'à-da-mu DU.DU *si-in* Kiš<sup>ki</sup>  
*Ti-ša-li-im ma-lik-tum* Ī-mar<sup>ki</sup>  
*Ti-in-LUM* nin-ni *Ib-bí-um* pa<sub>4</sub>-šeš-mí *ma-lik-tum*  
*Téš-má-zi-kir* dam en 'Á-za-an<sup>ki</sup> *in* ud dumu-nita tu-da  
 XII níg-kaskal *En-na-ì* lú BÍL-za-ì *A-bù-<sup>d</sup>Ku-ra* DU.DU Kiš<sup>ki</sup>  
 XIII *Bù-kù-bar<sub>6</sub>* dam en  
 XIV *in* níg-kas<sub>4</sub> *Íl-wu-um<sup>ki</sup>*  
*Ma-za-a-du* dam en 'Á-za-an<sup>ki</sup>  
 XV *Iš-ru<sub>12</sub>-ud-I* nin-ni *ma-lik-tum*  
 ama-gal en ... *ma-lik-tum*  
 XXV *I-bí-zi-kir ma-lik-tum* in-na-sum *in* ud ì-ti *mi-nu* níg-kas<sub>4</sub> *Ba-ga-ra<sup>ki</sup>*  
 r. III *Tal-du-ud* dam en  
 VIII *Du-ti-zé* dam *Ĥa-ra-ì si-in* ÉXPAP  
 XIII *Ma-za-a-du* dam en  
 XV ì-giš-sag *Zú-ga-lum ma-lik-tum Ĥa-ra-an<sup>ki</sup>*  
 XVIII ama-gal en *si-in* ÉXPAP  
 XIX ì-giš-sag *A-ma-ga ... ì-giš-sag Ra-ù-tum ... ì-giš-sag Iš-ru<sub>12</sub>-ud* dam *Šu-ra-da-mu ... ì-giš-sag*  
*Maĥ-ru<sub>12</sub>-ud* dam *Na-ga-zàr ... ì-giš-sag Dab<sub>6</sub>-dur-<sup>d</sup>1-Utu* dam *Ì-lum-bal* 3 nin-ni ama-gal en  
 XXI *al<sub>6</sub>* tu-ra ama-gal-sù (i.e. en)  
 Colophon : ... DIŠ mu ug<sub>7</sub> ama-gal en iti *ga-sum* (VII) ug<sub>7</sub>-sù  
 Mois f. XVI : nídba en <sup>d</sup>'Á-da *in* <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. IX : <sup>d</sup>'Á-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* *in* gi-NI (VIII) ; nídba en <sup>d</sup>'Á-da *in* iti ì-nun (VIII)

I.Z. 4) TM.75.G.1918 (MEE X 29) (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
*Di-ni-TUM-du-lum ... Dar-ib-da-mu* nin-ni-sù  
 VI *Du-bù-ĥu-da-mu* dumu-ita *I-bí-zi-kir*  
 IX *Mi-mi-a-du Ar-mi<sup>ki</sup>* ì-ti *mi-nu* ERIM.ZÀ.ME *Dar-ĥa-tum<sup>ki</sup>*  
 XIV *ma-lik-tum*  
 XV [U]R-na lú kas<sub>4</sub>-kas<sub>4</sub> DU.DU <sup>r</sup>Kiš<sup>ki</sup>  
 en *Gàr-mu<sup>ki</sup>* ÉXPAP *Du-bí-zi-kir* šu-mu-“tak<sub>4</sub>”  
 XVI níg-kaskal *Íl-ba-i-šar* DU.DU *Šè-ti-lum<sup>ki</sup>*  
 XXII *Ti-ša-li-im ma-lik-tum* Ī-mar<sup>ki</sup>  
 r. III níg-ba *Šu-ga-du Ma-rí<sup>ki</sup>* níg-dingir-dingir-dingir *Adab<sup>ki</sup>* šu-ba<sub>4</sub>-ti  
 VI *ma-lik-tum Kak-mi-um<sup>ki</sup>* *si-in* ÉXPAP  
 VIII ì-giš-sag en *Kak-mi-um<sup>ki</sup>*  
 IX NE-ti-bù-du dam *Ìr-ib-da-mu* a-mu *ma-lik-tum*  
 níg-kaskal *Wa-na wa A-da-ar* DU.DU Kiš<sup>ki</sup>  
 XII *Ig-su-ub-da-mu* dumu-nita en  
 XX *A-ma-ga in* *A-rí-gú<sup>ki</sup>* šu-ba<sub>4</sub>-ti



Les comptes rendus annuels de métaux (CAM)

Mois f. XIV : níg-ba *ma-lik-tum* <sup>d</sup>*Ra-sa-ap* 'À-da-ni<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; nídba en <sup>d</sup>'À-da in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. II : nídba en <sup>d</sup>'À-da in iti ì-nun (VIII) ; III : níg-ba en <sup>d</sup>'À-da *Lu-ub*<sup>ki</sup> in gi-NI ; XIV : iti *sa-'à-tum* (III) ... iti *ḥa-li* (V)

I.Z. 5) TM.75.G.10201 (ministre : Ibbi-Zikir)

f. I [sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*]  
*Di-ni-TUM-du-lum* ... *Dar-ib-da-mu*  
 II *dumu-mí I-bí-zi-kir* dam-dingir  
 níg-kaskal *En-na-ì* lú *BÍL-za-ì* DU.DU *Kiš*<sup>ki</sup>  
 III *ma-lik-tum Kak-mi-um*<sup>ki</sup> *si-in* É×PAP  
 V níg-ba en *ma-lik-tum* <sup>d</sup>*Ku-ra*  
 VIII *Mi-mi-a-du Ar-mi*<sup>ki</sup> *éš* DU.DU nídba ì-giš ... nam-ku<sub>5</sub> é <sup>d</sup>*Ku-ra*  
 X *Du-na-ù Du-bí-ab* 2 *šeš I-bí-zi-kir*  
 XVIII *I-ru*<sub>12</sub>-*ub-da-mu En-na-ni-ì* *šeš Ib-rí-um*  
 r. I *Tal-du-ud* dam en  
*Dar-ib-da-mu* *dumu-mí* en  
 IX *Maḥ-ru*<sub>12</sub>-*du* nin-ni ama-gal en *si-in* É×PAP  
 X *I-bí-zi-kir* en ì-na-sum  
 XIV *A-ma-ga* da[m dingir(?)]  
 XV *BÍL-ma-lik* É×PAP  
 XVIII *Ig-su-ub-da-mu wa Ib-za-da-mu* ... *Íl-'à-ag-da-mu Zi-íb-da-mu* ... 2 *dumu-nita-dumu<-nita>* en *A-ru*<sub>12</sub>-*ga-du*<sup>ki</sup> *wa 'À-za-an*<sup>ki</sup>  
 Mois f. XXIX : nídba en <sup>d</sup>*Ra-sa-ap* 'À-da-ni<sup>ki</sup> in <sup>d</sup>AMA-ra, nídba en <sup>d</sup>'À-da in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; r. VIII : <sup>d</sup>'À-da lú *Lu-ub*<sup>ki</sup> *gi-NI* (IV)

I.Z. 6) TM.75.G.10074 (ministre : Ibbi-Zikir)

f. I [sag kb <sup>d</sup>*Ku-r*]a  
*A-ma-ga* ... *Dar-ib-da-mu*  
 IV níg-kaskal *Wa-na A-da-ar* DU.DU *si-in* *Kiš*<sup>ki</sup>  
 V *Maḥ-ra-da-mu* *dumu-nita* en  
 VIII *Téš-te-da-mu* *dumu-mí* en  
 X *Šar-mi-lu* ... *Iš-bù-du ma-za-lum-sù* *éš* DU.DU *da-ma-ti-iš* ki-sur *Ib-la*<sup>ki</sup> *wa Ar-mi*<sup>ki</sup> kaskal *libir-rá*  
 XI *Ti-ša-li-im* in *Úr-lu*<sup>ki</sup> *šu-ba*<sub>4</sub>-*ti*  
 in níg-kas<sub>4</sub> *Íl-wu-um*<sup>ki</sup>  
 XV *Bu-ma-i A-šu-ur-ma-lik Ba-a-ḥu* NI-LUM *Ra-ì-zu* ne-di  
 XVI *Zi-ra-tum Tal-du-ud* dam en  
*maš-da-ù* *dumu-nita ma-lik-tum* ... *maš-da-ù* *dumu-nita Mi-kum*-<sup>d</sup>*Ku-ra*  
*Ti-ša-li-im* lú tu-da *ma-lik-tum*  
 XVII *Zi-mi-kù-bar*<sub>6</sub> *ma-lik-tum Bur-ma-an*<sup>ki</sup> *éš* DU.DU *igi-du*<sub>8</sub> *ma-lik-tum*  
 XVIII *I-bí-zi-kir* in ud EDEN *Íl-'à-ag-da-mu* *dumu-nita ma-lik-tum*  
 XXI *Téš-má-zi-kir* *dumu-mí I-bí-zi-kir*  
 XXII *Dar-ib-da-mu* *dumu-mí* en  
 XXVIII *Zú-ga-lum ma-lik-tum Ḥa-ra-an*<sup>ki</sup> *éš* DU.DU tu-da *ma-lik-tum*  
 XXIX *Ti-ša-li-im ma-lik-tum* *Ì-mar*<sup>ki</sup>  
*I-bí-zi-kir* en in-na-sum ... *ma-lik-tum* ì-na-sum lú lú-tuš *šu-ba*<sub>4</sub>-*ti Na-bù*<sup>ki</sup>  
 XXX 'À-zi en ì-na-sum ... *ma-lik-tum* ì-na-sum *éš* níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Na-bù*<sup>ki</sup> *šu-ba*<sub>4</sub>-*ti wa I-bí-zi-kir* lú-tuš  
 r. VII níg-sa<sub>10</sub> 2 BAR.AN *Ib-rí-um* 1 BAR.AN *Zú-ba-LUM* [

- VIII 1 dib (kg.) *Hu-ḫa-da-bir<sub>5</sub> Ḫa-ra-an<sup>ki</sup>*  
 X *A-ma-ga in A-rí-gú<sup>ki</sup>*  
 XI *Du-bù-ḫu-<sup>d</sup>À-da dumu-nita I-bí-zi-kir*  
 XX *Ig-rí-su si-in ÉXPAP Si-na-ḫu ḪÚB*  
 XXIV *Dab<sub>6</sub>-du-da-mu dam I-bí-zi-kir*  
 Mois f. XIII : nídba en <sup>d</sup>À-da *Ḫa-lam<sup>ki</sup>* iti *i-si* (I) ; XIX : nídba en <sup>d</sup>À-da *Ḫa-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; <sup>d</sup>À-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* in *gi-NI* (IV) ; nídba en <sup>d</sup>À-da *Ḫa-lam<sup>ki</sup>* iti *ì-nun* (VIII)

I.Z. 7) TM.75.G.2508 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I [sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra]  
*A-ma-ga ... Dar-ib-da-mu nin-ni-sù*  
 II *Ba-ga-ma dumu-nita Ḫa-ba*  
 V *Du-bù-ḫu-<sup>d</sup>À-da*  
 VII en wa *I-bí-zi-kir*  
 IX *Íl-'à-ag-da-mu éš níg-kas<sub>4</sub> Za-bù<sup>ki</sup>*  
*níg-ba en ma-lik-tum <sup>d</sup>À-da lú Ḫa-lam<sup>ki</sup>*  
 XII *Ga-du-um Zi-íb-da-mu dumu-nita en*  
 XVIII *maškim I-bí-zi-kir in níg-kaskal Za-bù<sup>ki</sup>*  
 XIX *níg-kaskal EN-'à-da-mu DU.DU si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*  
 XXIII *al<sub>6</sub> tu-ra Íl-'à-ag-da-mu*  
 r. VI *ì-giš-sag 1 dam En-na-ì lú Zi-ba-da*  
 IX *Zi-mi-su Ur-sá-um<sup>ki</sup> in ud TIL Ḫu-sa-um<sup>ki</sup>*  
 XIII *níg-kaskal EN-'à-da-mu DU.DU si-in Na-gàr<sup>ki</sup> iti za-lul*  
 XVIII *Téš-te-da-mu dumu-mí en*  
*Ti-ša-li-im ma-lik-tum Ì-mar<sup>ki</sup>*  
 Mois f. X : nídba en <sup>d</sup>À-da *Ḫa-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>AMA-ra ; XXIII : iti *i-rí-sá* (VI) ; r. IX : nídba en <sup>d</sup>À-da lú *Ḫa-lam<sup>ki</sup>* in iti *ì-nun* (VIII) ; XIII : iti *za-lul* (IX)

I.Z. 8) TM.75.G.2428 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I [sag kb. <sup>d</sup>Ku-ra]  
*[A-ma-ga ... Dar-ib-da-]mu nin-ni-sù*  
 II *Zi-ba-da si-in ÉXPAP*  
*ì-giš-sag Ti-ša-li-im ma-lik-tum Ì-mar<sup>ki</sup> éš ug<sub>7</sub> Téš-má-<sup>d</sup>Utu*  
*Íl-'à-ag-da-mu RU Ú.KI é <sup>d</sup>À-da<sup>ki</sup>*  
 IV *níg-ki-za ir-mi nídba en <sup>d</sup>À-da lú Ḫa-lam<sup>ki</sup>*  
 V *Ḫu-lu dumu-nita en Bur-ma-an<sup>ki</sup> si-in ÉXPAP*  
 VII *Nap-ḫa-ì si-in ÉXPAP*  
 VIII *Du-bù-ḫu-<sup>d</sup>À-da dumu-nita I-bí-zi-kir*  
 IX *Da-zi-ma-ad ugula bìr-BAR.AN*  
 X *Ib-du-<sup>d</sup>Aš-dar si-in ÉXPAP*  
*Ti-ša-li-im éš ì-ti níg-kas<sub>4</sub> Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>*  
 XI *níg-ba ma-lik-tum <sup>d</sup>A-dam-ma in <sup>d</sup>AMA-ra*  
 XIV en wa *I-bí-zi-kir*  
 XVI *al<sub>6</sub> tu-ra Íl-'à-ag-da-mu*  
*al<sub>6</sub> tu-ra Téš-te-da-mu dumu-mí en*  
 XX *Dab<sub>6</sub>-du-da-mu si-in ÉXPAP*  
 XXIV en *Ra-'à-ag<sup>ki</sup> si-in ÉXPAP*  
 XXV *ì-giš-sag dam I-ib-ma-lik šeš ama-gal en*  
 XXX *Íl-zi-da-mu dumu-nita en*

- r. V *Dar-ib-da-mu* dumu-mí en  
 VII ì-giš-sag *A-zi-mu éš ug<sub>7</sub> Dab<sub>6</sub>-du-da-mu*  
 X dam dumu-nita *Ha-ba si-in É×PAP*  
 XIII *Nu-ba-du* dumu-mí *Ù-ti* na-rú en  
 Mois f. V : iti MAxGÁNA*tenu-sag* (XI) ; VI : níg-ba *Íl-'à-ag-da-mu* <sup>d</sup>*Ra-sa-ap 'À-da-ni<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>*A-dam-*  
*ma* (I) ; VII : níg-ba *Ku-ku ... Ma-rí<sup>ki</sup>* iti *i-si* (I) ; XII : nídba en <sup>d</sup>'*À-da* lú *Ha-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>*AMA-ra*  
 (III) ; XXII : níg-ba en <sup>d</sup>'*À-da* lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* in *gi-NI* (IV) ; X : nídba en <sup>d</sup>'*À-da* lú *Ha-lam<sup>ki</sup>* in iti ì-  
 nun(VIII)

I.Z. 9) TM.75.G.2429 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
*A-ma-ga ... Dar-ib-da-mu* nin-ni-sù dam-dingir [dumu-mí?] en  
 dumu-mí en *Ì-mar<sup>ki</sup> si-in É×PAP*  
 II níg-kaskal *Ír-am<sub>6</sub>-da-mu* di-ku<sub>5</sub> wa *A-da-ar* DU.DU *Ma-rí<sup>ki</sup>*  
 III *Du-bù-ħu-ma-lik* lú *Da-du-ud* níg-dingir-dingir-dingir-dingir *Si-da-ù<sup>ki</sup>*  
 IV níg-ba *ma-lik-tum*  
 XIII *ma-lik-tum Ra-'à-ag<sup>ki</sup> si-in É×PAP*  
 níg-kaskal lú kas<sub>4</sub>-kas<sub>4</sub> DU.DU *si-in Ir-NE-NI-LUM<sup>ki</sup>*  
 XV *Ti-ša-li-im ma-lik-tum* *Ì-mar<sup>ki</sup>* in *'À-da-ni<sup>ki</sup>* lú <sup>d</sup>*AMA-ra*  
 XVI *Ti-iš-te-da-mu* dumu-mí en in ud dumu-nita tu-da  
 XX en wa *ma-lik-tum*  
 XXV *I-šar-tum Da-ba-a-du Si-na-ni-ma-du* dam en  
 XXVI *Rí-i-ma-lik In-ma-lik* lú *Ib-rí-um Kam<sub>4</sub>-mi* EN-zi *Du-bù-ħu-ma-lik Ib-ħur-ì* maškim *I-bí-zi-kir*  
 XXX dumu-nita *Du-bù-ħu-d 'À-da*  
 XXXI *I-bí-zi-kir* lú-tuš *Aš-dar-lum<sup>ki</sup>*  
 r. VII ì-giš-sag en *Kak-mi-um<sup>ki</sup>*  
 VIII *Du-bù-ħu-d 'À-da* in ud *ħúl-sù*  
 XIX *Ig-su-ub-da-mu wa Zé-da-mu* dumu-nita en  
 en *Bur-ma-an<sup>ki</sup> si-in É×PAP*  
 XX *Ti-ša-li-im ma-lik-tum* *Ì-mar<sup>ki</sup> si-in É×PAP*  
 XXI *Šu-si-da-mu* dumu-nita en  
 XXIII níg-kaskal EN-'*à-da-mu* DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*  
 XXVI *Téš-má-da-mu* dam *Iš<sub>11</sub>-gi-bar-zú si-in É×PAP*  
 XXVI *Dab<sub>6</sub>-du-da-mu* dam *I-bí-zi-kir si-in É×PAP* *Téš-má-da-mu* šu-mu-“tak<sub>4</sub>”  
 XXVII *al<sub>6</sub> tu-ra Íl-'à-ag-da-mu*  
 ì-giš-sag *A-zi-mu*  
 XXVIII *Ti-a-bar-zú wa Da-ħir-ma-lik* dumu-mí *Ib-rí-um*  
 ì-giš-sag *ma-lik-tum NI-ra-ar<sup>ki</sup>*  
 XXX en lú-tuš in *NI-li-ga-ù<sup>ki</sup>*  
 Colophon : ... DIŠ mu šu-ba<sub>4</sub>-ti *NI-li-ga-ù<sup>ki</sup>*  
 Mois nídba en <sup>d</sup>'*À-da* lú *Ha-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>*AMA-ra* (III) ; XIV : iti *za-'à-tum* (III) ; níg-ba en <sup>d</sup>'*À-da* lú  
*Du-ub* in *gi-NI* (IV) ; r. V : níg-ba *Íl-'à-ag-da-mu* <sup>d</sup>'*À-da* lú *Ha-lam<sup>ki</sup>* in iti ì-nun (VIII) ; XX :  
 níg-kaskal *I-rí-ig-ì* DU.DU *si-in Ma-rí<sup>ki</sup>* iti *za-lul* (IX) ; níg-ba en <sup>d</sup>'*À-da*-KUL *Lu-ba-an<sup>ki</sup>* iti *i-*  
*ba<sub>4</sub>-sa* (X)

I.Z. 10) TM.75.G.2507 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. I sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra*  
*A-ma-ga ... Dar-ib-da-mu* nin-ni-sù  
 dumu-mí en *ħu-za-an<sup>ki</sup>* dam-dingir in *'À-da-ni<sup>ki</sup>*

- III ì-giš-sag A-zi éš ug<sub>7</sub> 1 dumu-nita *En-na-ì* lú *Zi-ba-da*  
V *Za-a-šè*  
*maš-da-bù* dumu-nita *Ig-su-ub-da-mu*  
ì-giš-sag *Da-ħir-ma-lik wa* 1 dumu-mí dam *En-na-ì* lú *Zi-ba-da*  
VI EN-KA-NI DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*  
VIII *Du-bù-ħu-<sup>d</sup>À-da*  
X *Dar-ib-da-mu*  
*ma-lik-tum*  
XI ì-giš-sag dam *Ra-i-zú*  
XIV níg-ba en *wa Íl-'à-ag-da-mu* <sup>d</sup>Ĵ-da-KUL *A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>*  
*Ib-te-da-mu ... Sag-da-mu* 2 dumu-nita en  
XIX níg-ba *En-na-<sup>d</sup>Da-gan Ma-rí<sup>ki</sup>*  
XX *A-ma-ga* dumu-mí en  
XXIII *Si-gi-da-mu* ĤAR-ħu-LUM 2 dumu-nita *I-da-ni-ki-mu*  
r. I en *wa I-bí-zi-kir*  
X *Ti-a-i-šar* dumu-mí en *'À-za-an<sup>ki</sup>*  
XI níg-mu-sá 1 bur-kak *Ti-a-i-šar* dumu-mí en  
XIV níg-kaskal EN-'à-da-mu DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*  
XVIII 1 dumu-nita *ma-lik-tum ... ma-lik-tum* lú tu-da  
XXII *Rí-i-du* dumu-mí en dam EN-zi-ma-lik dumu-nita *Ib-du-<sup>d</sup>Aš-dar*  
Mois f. XI : iti *ig-za* (II) ; XII : nídba en <sup>d</sup>'À-da lú *ħa-lam<sup>ki</sup>* in <sup>d</sup>AMA-ra (III) ; XV : níg-ba *Íl-'à-ag-*  
*da-mu* <sup>d</sup>'À-da lú *Lu-ub<sup>ki</sup>* iti *za-'à-tum* (III) ; XVIII : iti *ħa-li* (V) ; XXI : iti *i-rí-sá* (VI) ; r. I :  
nídba en <sup>d</sup>'À-da lú *ħa-lam<sup>ki</sup>* iti ì-nun (VIII) ; XIV : iti *i-ba<sub>4</sub>-sa* (X) ; XVII : iti *MAXGÁNAAtenu-*  
*sag* (XI) ; XIX : iti *MAXGÁNAAtenu-GUDU<sub>4</sub>* (XII)

I.Z. 11) TM.75.G.2622 (ministre : Ibbi-Zikir)

- f. (incrostata)  
r. IV *I-bí-zi-kir in ud ĥúl Ib-du-lu*  
*Ig-su-ub-da-mu Zé-da-mu ... [...] ... Ti-iš-te-da-mu* 2 dumu-nita 2 dumu-mí en  
V *Ti-la-ì šeš ama-gal* en  
VIII *Ba-ga-ma* dumu-nita *ħa-ba*  
XXIII *Šu-ra-da-mu Ĥa-ba Maħ-ra-da-mu* dumu-nita en  
Colophon : šu-nígin 6 *mi-at* 75 ma-na ša-pi kb. è *ap* 5 *mi-at* 10 ma-na kb. iti *ig-za* (II) é-siki

I.Z. 12) ARET VIII 534 (ministre : Ibbi-Zikir)<sup>31</sup>

- f. I [sag kb. <sup>d</sup>*Ku-ra ...*]  
V [kaskal éš] GÍN.ŠÈ udu-udu *Wa-za-ru<sub>12</sub><sup>ki</sup>* (cf. VIII)  
XI níg-kaskal *Ĵ-lum-bal Ma-gal* DU.DU *Du-gú-ra-su<sup>ki</sup>*  
XIX *Du-bù-ħu-<sup>d</sup>À-da*  
níg-ba *ma-lik-tum* <sup>d</sup>Utú  
XXIV *Zi-ib-da-mu* dumu-nita en  
Mois f. VII : iti *gi-NI* (IV) ; IX : iti *ħa-li* (V) ; XIII : iti *ga-sum* (VII) ; XIV nídba en <sup>d</sup>'À-da iti ì-nun  
(VIII)

<sup>31</sup>Texte fragmentaire.

I.Z.13) TM.75.G.10202 (ministre : Ibbi-Zikir)<sup>32</sup>

f. I	[sag kb. <sup>d</sup> <i>Ku-ra</i> ...]
r. X	<i>Šu-ra-da-mu</i> dumu-nita en
XI	<i>I-bí-zi-kir in</i> ud <i>húl-sù</i> en <i>šu-mu</i> “tak <sub>4</sub> ”
XIV	<i>ì-giš-sag</i> en <i>Ur-sá-um</i> <sup>ki</sup>
XX	<i>KÉŠ-du-ud</i>
XXI	<i>Zé-da-mu</i> dumu-nita en
Mois	r. III : <i>iti ga-sum</i> (VII) ; IV : <i>nídba</i> en <sup>d</sup> <i>À-da</i> lú <i>Ha-lam</i> <sup>ki</sup> <i>iti ì-nun</i> (VIII)

## INDEX

### NOMS DE PERSONNES

- A-a-du-LUM* dumu-nita en : Ib. 14 f. I ; I.Z. 1 r. V  
*A-a-gi-du* dumu-mí en : I.Z. 1 r. XII (É×PAP)  
*A-bù-<sup>d</sup>Ku-ra* : I.Z. 3 f. XII (DU.DU *Kiš*<sup>ki</sup>)  
*A-da-ar* : I.Z. 4 r. IX (DUDU *Kiš*<sup>ki</sup>) ; I.Z. 6 f. IV (DU.DU *Kiš*<sup>ki</sup>) ; I.Z. 9 f. III (DU.DU *Ma-ri*<sup>ki</sup>)  
*A-ḫu-su-ub-da-mu* dumu-nita en : Ib. 14 f. I  
*A-ma-ga* : I.Z. 1 r. VIII ; I.Z. 3 r. XIX (*ì-giš-sag*) ; I.Z. 4 r. XX (*in A-ri-gú*<sup>ki</sup>) ; I.Z. 5 r. XIV (da[m-dingir] ?)  
*A-ma-ga* dumu-mí en : I.Z. 3 f. XX  
*A-ma-ga* nin-ni *Dar-ib-da-mu* : I.Z. 2 r. I ; I.Z. 6 f. I ; I.Z. 7 f. I ; I.Z. 8 f. [I] ; I.Z. 9 f. I ; I.Z. 10 f. I  
*A-šu-ur-ma-lik* ne-di : I.Z. 6 f. XV  
*A-zi* : I.Z. 10 f. III (*ì-giš-sag A. éš ug<sub>7</sub> 1 dumu-nita En-an-ì lú Zi-ba-da*)  
*A-zi-mu* dam *Ib-ri-um* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 1 f. I (*ì-giš-sag*) ; I.Z. 8 r. VII (*ì-giš-sag éš ug<sub>7</sub> Dab<sub>6</sub>-du-da-mu*) ; I.Z. 9 r. XXVII (*ì-giš-sag*)  
<sup>'</sup>*À-zi* : I.Z. 6 f. XXX  
*Ab-NI Ma-ri*<sup>ki</sup> : Ib. 4 f. VII (*níg-dg-dg-dg Ag-sa-gú*<sup>ki</sup>)  
*Ar-za-du* dumu-mí *En-na-<sup>d</sup>Utu* : Ib. 10 f. XI  
*Ar-za-du* nin en : Ib. 11 r. VII ; Ib. 14 f. III  
*Ba-du-lum Ma-ri*<sup>ki</sup> : Ib. 5 r. VI (*níg-dg-dg-dg Na-gàr*<sup>ki</sup> GÍN.ŠÈ)  
*Ba-ga-ma* dumu-nita *Ha-ba* : I.Z. 7 f. II ; I.Z. 11 r. VIII  
*Ba-a-ḫu* ne-di : I.Z. 6 f. XV  
*Bar-za-ma-ù* ugula *A-ru<sub>12</sub>-ga-du*<sup>ki</sup> : Ib. 11 r. V ; I.Z. 2 r. XX  
*BÍL-ma-lik* : I.Z. 4 r. XV (É×PAP)  
*Bù-kù-bar<sub>6</sub>* dam en : I.Z. 3 XIII  
*Bù-ma-ì* ne-di : I.Z. 6 f. XV  
*Bu<sub>x</sub>-ma-il* šeš *Ib-ri-um* : Ib. 6 f. XI  
*Da-ba-a-du* dam en : I.Z. 1 r. VI ; I.Z. 9 f. XXV  
*Da-bur-da-mu* : Ib. 10 f. I, r. IV, X ; Ib. 13 r. XVIII ; Ib. 14 f. X (*D. ma-lik-tum*)  
*Da-dub* dam en lú *A-ru<sub>12</sub>-ga-du*<sup>ki</sup> : Ib. 5 f. V ; I.Z. 2 f. XVII  
*Da-ḫir-ma-lik* dumu-mí *Ib-ri-um* : I.Z. 9 r. XXVIII ; I.Z. 10 f. V (*ì-giš-sag D. wa 1 dumu-mí-sù dam En-na-ì lú Zi-ba-da*)  
*Da-mur-da-mu* dam *Ib-ri-um* : I.Z. 1 f. II (*ì-giš-sag*)  
*Da-ti-<sup>d</sup>Tu ma-lik-tum Lum-na-an*<sup>ki</sup> : Ib. 1 f. III ; Ib. 4 f. XV ; Ib. 7 f. IX ; voir *Lum-na-an*<sup>ki</sup>  
*Da-zi-ma-ad* ugula bir-BAR.AN : I.Z. 8 f. IX  
*Dab<sub>6</sub>-du-da-mu* dam *I-bí-zi-kir* : I.Z. 2 r. XVIII (*in ud tu-da dumu-nita*) ; I.Z. 8 f. XX (<dam *I-bí-zi-kir*> É×PAP) ; I.Z. 9 r. XXVI (É×PAP)

<sup>32</sup>Texte très fragmentaire.

- Dab<sub>6</sub>-Dur-<sup>d1</sup>*Utu min-ni ama-gal-en : I.Z. 3 r. XIX  
*Dam-da-il Ib-su<sup>ki</sup>* : Ib. 4 r. VII (in Kiš<sup>ki</sup>)  
*Dar-am<sub>6</sub>-ma-lik* nin-ni ama-gal en : I.Z. 2 r. XII (É×PAP)  
*Dar-ib-da-mu* dumu-mí en : Ib. 10 f. X ; Ib. 11 f. III ; Ib. 12 f. X ; Ib. 13 r. IV ; Ib. 14 f. XVII ; Ib. 15 r. III (*si-in Lu-ba-an<sup>ki</sup>* in ud *tar<sub>5</sub>-NE bur-kak-sù*) ; I.Z. 2 r. X ; I.Z. 5 r. I ; I.Z. 6 f. XXII ; I.Z. 8 r. V  
*Dar-ib-da-mu* nin-ni *A-ma-ga* : I.Z. 6 f. I ; I.Z. 7 f. I ; I.Z. 8 f. I ; I.Z. 9 f. I (dam-dingir [nin-ni(?)] en) ; I.Z. 10 f. I  
*Dar-ib-da-mu* (nin-ni *Di-ni-TUM-du-lum*) : Ib. 11 f. I ; Ib. 12 f. I ; Ib. 14 f. I ; I.Z. 1 f. I ; I.Z. 4 f. I ; I.Z. 5 f. I  
*Dar<sub>5</sub>-bù-da-mu* nin-ni *Di-rín-da-mu* : Ib. 13 r. XXI  
*Di-ni-TUM-du-lum* nin-ni en : Ib. 4 r. XIII (dam-dingir) ; Ib. 5 f. V ; Ib. 7 f. I ; Ib. 8 f. I, XVI (i-giš-sag) ; Ib. 9 f. I ; Ib. 10 f. I ; Ib. 11 f. I ; Ib. 12 f. I ; Ib. 14 f. I, XVII ; Ib. 13 f. I ; I.Z. 2 f. I, X (i-giš-sag *Di-rín-da-mu si-in* É×PAP)  
*Di-ni-TUM-du-lum ... Dar-ib-da-mu* (nin-ni-sù) : I.Z. 1 f. I, VII (*si-in Lu-ba-nu<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 4 f. I ; I.Z. 5 f. I  
*Di-rín-da-mu* : Ib. 13 r. XXI (*Dar<sub>5</sub>-bù-da-mu* nin-ni-sù) ; Ib. 12 f. X (i-giš-sag *D. dam-dingir*) ; Ib. 14 r. IV (i-giš-sag *D. dam-dingir áš-du ma-lik-tum Lum-na-an<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 1 f. II (i-giš-sag) ; I.Z. 2 f. VIII (É×PAP)  
*Du-bí-ab* šeš *I-bí-zi-kir* : I.Z. 5 f. X  
*Du-bí-da-mu* dumu-nita en *Bur-ma-an<sup>ki</sup>* : Ib. 15 r. XII  
*Du-bù-ḫu-<sup>d</sup>À-da* (dumu-nita *I-bí-zi-kir*) : Ib. 10 f. V ; I.Z. 2 r. VI ; I.Z. 4 f. VI ; I.Z. 7 f. V ; I.Z. 8 f. VIII ; I.Z. 9 f. XXX (dumu-nita *D.*), r. VIII (in ud ḫúl-sù) ; I.Z. 10 f. VIII ; I.Z. 12 f. XIX  
*Du-bù-ḫu-da-mu Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>* : Ib. 5 r. XII  
*Du-bù-ḫu-ma-lik* lú *Da-du-ud* : I.Z. 9 f. III (níg-dg-dg-dg *Si-da-ù<sup>ki</sup>*)  
*Du-bù-ḫu-ma-lik* maškim *I-bí-zi-kir* : I.Z. 9 f. XXVI  
*Du-bù-uš-da-mu* en *Ib-al<sub>6</sub>* : Ib. 2a r. XIII  
*Du-na-ù* : I.Z. 5 f. X  
*Du-si-gú* : Ib. 4 f. XV ; Ib. 5 r. V ; Ib. 9 f. VIII ; Ib. 10 f. XII ; voir *Iš-ru<sub>12</sub>-ud*  
*Du-si-gú* ama-gal en : Ib. 2a f. III ; Ib. 2b f. V  
*Du-ti-zé* dam *Ḫa-ra-ì* : I.Z. 3 (É×PAP)  
*EN-à-da-mu* : I.Z. 3 f. VIII (DU.DU Kiš<sup>ki</sup>) ; I.Z. 7 f. XIX et r. XIII (DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 9 r. XXIII (DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 10 r. XIV (DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*)  
*EN-KA-NI* : I.Z. 3 f. VI (DU.DU *si-in Na-gàr<sup>ki</sup>*)  
*En-na-da-gan* (*Ma-r<sup>ki</sup>*) : Ib. 8 f. XV ; I.Z. 10 f. XIX  
*En-na-ì* : Ib. 10 r. X (DU.DU Kiš<sup>ki</sup>)  
*En-na-ì* lú *BÍL-za-ì* : Ib. 3 r. XIII (DU.DU *si-in* Kiš<sup>ki</sup>) ; I.Z. 3 f. XII (DU.DU Kiš<sup>ki</sup>) ; I.Z. 5 f. II (DU.DU Kiš<sup>ki</sup>)  
*En-na-ì* lú *Zi-ba-da* : I.Z. 7 r. VI (i-giš-sag 1 dam *E.*) ; I.Z. 10 (ug<sub>7</sub> 1 dumu-nita *E.*)  
*En-na-il* : Ib. 15 r. IX (*Wa-ru<sub>12</sub>-tum Ma-r<sup>ki</sup> e<sub>11</sub> mi-nu* Kiš<sup>ki</sup> *áš-ti E.*)  
*En-na-ni-illì* šeš *Ib-rí-um* : Ib. 11 r. XV ; I.Z. 5 f. XVIII  
*EN-zi* maškim *I-bí-zi-kir* : I.Z. 9 f. XXVI  
*EN-zi-da-mu* en *Ì-mar<sup>ki</sup>* : Ib. 11 f. I  
*EN-zi-ma-lik* dumu-nita *Ib-du-<sup>d</sup>Aš-dar* : I.Z. 10 r. XXII (*Ri-i-du* dumu-mí en dam *E.*)  
*Ga-aš-ru<sub>12</sub> Na-gàr<sup>ki</sup>* : Ib. 12 r. XII (*mi-nu* Kiš<sup>ki</sup>)  
*Ga-du-um* dumu-nita en : I.Z. 7 f. XII  
*Gi-bar-gú-NE* dumu-nita *Kum-ti-su Ur-sá-um<sup>ki</sup>* : I.Z. 2 r. VI  
*Gi-mi-NI-za-du* nin-ni *ma-lik-tum* : I.Z. 1 r. VI (É×PAP)  
*Gi-rí* dumu-nita *Ib-rí-um* : Ib. 4 f. VI (*mi-nu-Du-du-lu<sup>ki</sup>*)  
*Ḫa-ba* (dumu-nita en) : I.Z. 2 r. VI ; I.Z. 3 f. III, VII ; I.Z. 8 r. X (dam dumu-nita *Ḫ. si-in* É×PAP) ; I.Z. 11 r. XXIII  
*Ḫa-lu-ud* dam *Ib-rí-um* : I.Z. 1 f. II (i-giš-sag)  
*Ḫa-ra-ì* lú *GIŠ-nu-kiri<sub>6</sub>* : Ib. 14 f. XIV (níg-kaskal *A-LUM<sup>ki</sup>*)

- Ha-su dam Ib-rí-um* : I.Z. 1 f. II (î-giš-sag)  
*ĤAR-ĥu-LUM dumu-nita I-da-ni-ki-mu* : I.Z. 10 f. XXIII  
*ĤI-su-ud dam en* : I.Z. 1 r. VI  
*Ĥu-lu dumu-nita en Burma-an<sup>ki</sup>* : I.Z. 18 f. V (É×PAP)  
*Ĥu-NE-du (Sag-gar<sup>ki</sup>)* : Ib. 8 f. II (níg-kas<sub>4</sub> *Du-du-lu<sup>ki</sup>*)  
*I-bí-du-lum en Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup>* : Ib. 4 r. I (nam-ku<sub>5</sub> é<sup>d</sup> *Ku-ra*)  
*I-bí-šum lú I-gi* : Ib. 2b f. XI (É×PAP)  
*I-bí-zi-kir (dumu-nita Ib-rí-um)* : Ib. 1 r. III ; Ib. 2b f. VI (ama-gal *I.*) ; Ib. 4 f. XII (*in ud šu-du<sub>8</sub> in Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup>*) ; Ib. 7 f. VII ; Ib. 8 f. XV (î-giš-sag) ; Ib. 10 f. VIII ; Ib. 11 r. IX (*in ud TUŠ.LÚXTIL Ĥal-sum<sup>ki</sup>*) ; Ib. 12 f. I, r. XVIII ; Ib. 13 r. XII ; Ib. 14 f. VI ; Ib. 15 f. IX ; I.Z. 3 (*in ud ì-ti mi-nu níg-kas<sub>4</sub> Ba-ga-ra<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 5 f. II (dumu-mí *I. dam dingir*) ; I.Z. 6 f. XXIX (*I. lú(!) lú-tuš šu-ba<sub>4</sub>-ti Na-bù<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 7 f. XVIII (*in níg-kaskal Za-bù<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 9 f. XXXI (lú-tuš *Aš-dar-lum<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 11 r. IV (*I. in ud ĥúl Ib-du-lu*) ; I.Z. 13 r. XI (*in ud ĥúl-sù*) ; voir *Du-bù-ĥu<sup>d</sup> 'À-da*  
*I-ga-li-im en Ib-al<sub>6</sub>* : Ib. 2a r. VI, XIII  
*I-ib-ma-lik šeš ama-gal en* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 8 f. XXV (î-giš-sag)  
*I-in<sup>d</sup> 'À-da dumu-nita en* : Ib. 10 f. VI ; Ib. 12 f. VII (É×PAP) ; Ib. 13 r. XIII  
*I-in-NI ugula A-ša-lu-gú<sup>ki</sup>* : I.Z. 2 r. III  
*I-in-zé* : Ib. 4 r. VI (*in Kiš<sup>ki</sup>*)  
*I-ru<sub>12</sub>-ub-da-mu šeš Ib-rí-um* : I.Z. 5 r. XVIII  
*I-šar-tum dam en* : I.Z. 9 f. XXV  
*Ì-lum-a-ĥi dumu-nita en* : Ib. 3 r. XIII ; Ib. 10 f. VI  
*Ì-lum-'à-gur-NI dam Ib-rí-um* : I.Z. 1 f. II (î-giš-sag)  
*Ì-lum-a-rí-ĥu en Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>* : Ib. 2a r. XIII  
*Ì-lum-bal* : I.Z. 12 f. XI (DU.DU *Du-gú-ra-su<sup>ki</sup>*)  
*I-NE-gàr-rá ugula 'À-ma-du<sup>ki</sup>* : Ib. 5 r. II  
*I-šar-tum dam en* : I.Z. 1 r. VI  
*Ib-bí-um nin-ni Ti-in-LUM* : I.Z. 3 f. VIII  
*Ib-du<sup>d</sup> Aš-dar* : I.Z. 8 f. X (É×PAP)  
*Ib-du-lu* : I.Z. 11 r. IV (*I-bí-zi-kir in ud ĥúl I.*)  
*Ib-ga-il ugula ugula BAR.AN* : Ib. 10 f. XI  
*Ib-ĥur-ì maškim I-bí-zi-kir* : I.Z. 9 f. XXVI  
*Ib-ĥur-ÚR* : Ib. 5 f. XII (níg-dg-dg-dg 'À-du<sup>ki</sup> GÍN.ŠÈ)  
*Ib-rí-um* : Ib. 1 r. IV (*in ud ĥúl na-rú-sù*), XI (*in ud níg-mu-sá dumu-mí I.*) ; Ib. 2b f. VI (*in ud níg-mu-sá dumu-mí I.*), r. II ; Ib. 4 f. IX (è níg-kas<sub>4</sub> *Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup>*), f. XV (ama-gal *I.*) ; Ib. 10 r. (*al<sub>6</sub> tu-ra-sù*) ; Ib. 12 f. II (tu-ra), r. VI (nam-ku<sub>5</sub> en *wa I. é<sup>d</sup> 'À-da*), X ; Ib. 13 f. XVI (*in ud níg-kas<sub>4</sub> DILMUN:PAD še Kak-mi-um<sup>ki</sup>*), r. XIII (ama-gal) ; Ib. 15 f. XVI ; voir *A-zi-mu, En-na-ni-il, I-ru<sub>12</sub>-ub-da-mu, Kir-su-ud, Tia-a-da-mu, Ti-lu-du*  
*Ib-te/za-da-mu dumu-nita en* : I.Z. 5 r. XVIII (*A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 10 f. XIV  
*Ig-su-ub-da-mu* : I.Z. 4 r. IX (DUDU *Kiš<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 10 f. V (*maš-da-bù dumu-nita I.*)  
*Ig-su-ub-da-mu dumu-nita en* : I.Z. 5 r. XVIII (*A-ru<sub>12</sub>-ga-du<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 9 r. XIX ; I.Z. 11 r. IV  
*Il-il Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>* : Ib. 5 r. XII  
*Ìl-ba-i-šar* : I.Z. 4 f. XVI (DU.DU *Šè-ti-lum<sup>ki</sup>*)  
*Ìl-a-i-šar di-ku<sub>5</sub>* : Ib. 11 r. IV  
*Ìl-ba-da-mu en Kak-mi-um<sup>ki</sup>* : Ib. 13 f. XV  
*Ìl-zi lú Ìr-am<sub>6</sub>-da-mu* : Ib. 12 r. XV  
*Ìl-zi-da-mu dumu-nita en* : I.Z. 8 f. XXX  
*In-ma-lik lú Ib-rí-um* : I.Z. 9 f. XXVI  
*Ìr/Ìl-'à-ag-da-mu* : I.Z. 6 f. XVIII (*in ud EDEN Í. dumu-nita ma-lik-tum*) ; I.Z. 7 f. IX (éš níg-kas<sub>4</sub> *Za-bù<sup>ki</sup>*), XXIII (tu-ra) ; I.Z. 8 f. II, XVI (tu-ra) ; I.Z. 9 r. XXVII (tu-ra) ; I.Z. 10 f. XIV (en *wa Í.*) ; I.Z. 11 r. XVIII (dumu-nita en 'À-za-an<sup>ki</sup>)  
*Ìr-am<sub>6</sub>-da-mu di-ku<sub>5</sub>* : I.Z. 9 f. II (DU.DU *Ma-rí<sup>ki</sup>*)

- Ìr-am<sub>6</sub>-ma-lik* : Ib. 2a f. VIII (DU.DU *Na-gàr<sup>ki</sup>*) ; Ib. 5 f. IV (DU.DU *Na-gàr<sup>ki</sup>*)  
*Ìr-ba<sub>x</sub>-da-mu en Û-ti-ig<sup>ki</sup>* : Ib. 8 f. VI  
*Ìr-ib-da-mu a-mu ma-lik-tum* : I.Z. 4 r. IX  
*Ir<sub>11</sub>-tum-a-ĥu (Sag-gar<sup>ki</sup>)* : Ib. 8 f. II (níg-kas<sub>4</sub> *Du-du-lu<sup>ki</sup>*)  
*Iš-ba-ì A-ša<sup>ki</sup>* : Ib. 3 r. XI (nam-ku<sub>5</sub> é <sup>d</sup>*Ku-ra*)  
*Iš-bù-du ma-za-lum Šar-mi-lu* : I.Z. 6 f. X (*éš* DU.DU *da-ma-ti-iš* ki-sur *Ib-la<sup>ki</sup>* wa *Ar-mi<sup>ki</sup>*)  
*Iš-dub-il* maškim ga-raš *Du-du-lu<sup>ki</sup>* : Ib. 6 r. XX  
*Iš-ru<sub>12</sub>-ud dam Šu-ra-da-mu* : I.Z. 3 r. XIX (ì-giš-sag)  
*Iš-ru<sub>12</sub>-ud nin-ni Du-si-gú* : Ib. 13 f. XIII  
*Iš-ru<sub>12</sub>-ud nin-ni ma-lik-tum* : I.Z. 3 f. XV  
*Iš<sub>11</sub>-da-mu di-ku<sub>5</sub>* : Ib. 12 r. XIX  
*Iš<sub>11</sub>-gi-bar-zú* ugula *A-ga-ga-li-iš<sup>ki</sup>* : I.Z. 2 f. XVII  
*Kam<sub>4</sub>-mi* maškim *I-bí-zi-kir* : I.Z. 9 f. XXVI  
*KÉŠ-du-ud* : Ib. 8 f. XV ; I.Z. 13 r. XX  
*Ki-sa-du* : Ib. 13 r. XIII  
*Kir-su-ud dam en* : I.Z. 1 r. VI ; I.Z. 2 r. I  
*Kir-su-ud dam Ib-rí-um* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 1 f. I (ì-giš-sag)  
*Ku-ra-da-mu dumu-nita en* : Ib. 13 r. XIII  
*Kùn-ti-su Ur-sá-um<sup>ki</sup>* : Ib. 8 f. XVI  
*Ma-ga-na-a-du dam Ib-rí-um* : I.Z. 1 f. II (ì-giš-sag)  
*Ma-gal* : I.Z. 12 f. XI (DU.DU *Du-gú-ra-su<sup>ki</sup>*)  
*Ma-ù-ud dumu-mí en* : Ib. 13 r. XIII  
*Ma-za-a-du dam en ('À-za-an<sup>ki</sup>)* : I.Z. 10 f. XIV, r. XIII  
*Ma-x-a-du ma-lik-tum Ib-al<sub>6</sub><sup>ki</sup>* : Ib. 2a f. VII  
*Maĥ-ra-da-mu dumu-nita en* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 2 f. III ; I.Z. 3 f. VII ; I.Z. 6 f. V ; I.Z. 11 r. XXIII  
*Maĥ-ru<sub>12</sub>-du nin-ni ama-gal en* : I.Z. 5 r. IX (É×PAP)  
*Maš-ga-sa-du dam en* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 2 r. XIII (ì-giš-sag ... *Dar-am<sub>6</sub>-ma-lik* É×PAP)  
*Maš-gú-du dam en* : I.Z. 1 r. VI  
*Mi-kum-<sup>d</sup>Ku-ra* : I.Z. 6 f. XVI (*maš-da-ù dumu-nita M.*)  
*Mi-mi-a-du Ar-mi<sup>ki</sup>* : I.Z. 4 f. IX (ì-ti *mi-nu* ERIM.ZÀ.ME *Dar-ĥa-tum<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 5 f. VIII (*éš* DU.DU nídba ì-giš ... nam-ku<sub>5</sub> <sup>d</sup>*Ku-ra*)  
*Na-NE Na-gàr<sup>ki</sup>* : Ib. 2b f. X (*in* níg-kas<sub>4</sub> *A-da-bí-ig<sup>ki</sup>*)  
*Na-TUM ma-lik-tum Bur-ma-an<sup>ki</sup>* : Ib. 10 r. VI (É×PAP)  
*Na-zu-mu* : Ib. 10 f. XVII  
*Nap-ĥa-illì* : Ib. 3 f. XVII (DU.DU *si-in Ma-rí<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 8 f. VII (É×PAP)  
*NE-ti-bù-du dam Ìr-ib-da-mu a-mu ma-lik-tum* : I.Z. 4 r. IX  
*NI-bù-du dam Ib-rí-um* : I.Z. 1 f. II (ì-giš-sag)  
*Ni-ir-da-mu dumu-nita Ib-rí-um* : Ib. 4 f. VI (*mi-nu Du-du-lu<sup>ki</sup>*)  
*NI-LUM* : Ib. 13 f. II (DU.DU *Na-gàr<sup>ki</sup>*)  
*Nu-ba-du dumu-mí Û-ti* : I.Z. 8 r. XIII (na-rú en)  
*Nu-ru-ud dam en* : I.Z. 1 r. VI  
*Puzur<sub>4</sub>-ra dumu-nita en Ma-nu-wa-ad<sup>ki</sup>* : I.Z. 3 f. V  
*Ra-ba<sub>x</sub>-tum dam en* : Ib. 13 r. XIII  
*Ra-i-zu ne-di* : I.Z. 6 f. XV  
*Ra-i-zú* : I.Z. 10 f. XI (ì-giš-sag dam *R.*)  
*Ra-ù-tum* : I.Z. 3 r. XIX (ì-giš-sag)  
*Ra-ù-tum dam-en* : Ib. 13 r. XIII  
*Rí-i-du dumu-mí en* : I.Z. 10 r. XXII (dam EN-zi-ma-lik dumu-nita *Ib-du-<sup>d</sup>Aš-dar*)  
*Rí-i-ma-lik lú Ib-rí-um* : I.Z. 9 f. XXVI  
*Sa-NI-gú* maškim *Ib-ĥur-ÚR* : Ib. 5 f. XII  
*Sag-da-mu dumu-nita en* : I.Z. 10 f. XIV



- Si-gi-da-mu* dumu-nita *I-da-ni-ki-mu* : I.Z. 10 f. XXIII  
*Si-na-ni-ma-du* dam en : I.Z. 9 f. XXV  
*Su-NE* ugula bîr-BAR.AN en : Ib. 5 r. X  
*Su-si-da-mu* dumu-nita en : I.Z. 9 r. XXI  
*Ša-mu-nu-du* dam *Ib-rî-um* : I.Z. 1 f. II (î-giš-sag)  
*Šar-mi-lu* : I.Z. 6 f. X (*éš* DU.DU *da-ma-ti-iš* ki-sur *Ib-la<sup>ki</sup> wa Ar-mi<sup>ki</sup>*)  
*Šu-ga-du Ma-rî<sup>ki</sup>* : I.Z. 4 r. III (nîg-dg-dg-dg Adab<sup>ki</sup>)  
*Šu-ra-da-mu* dumu-nita en : I.Z. 2 f. V ; I.Z. 3 f. VII ; I.Z. 11 r. XXIII ; I.Z. 13 r. X  
*Tal-du-ud* dam en : Ib. 14 f. XVII ; I.Z. 3 r. III ; I.Z. 6 f. XVI ; I.Z. 11 r. I  
*Téš-má-da-mu* dam en : Ib. 1 f. XI (î-giš-sag)  
*Téš-má-da-mu* dam *Iš<sub>11</sub>-gi-bar-zú* : I.Z. 9 r. XXVI (É×PAP)  
*Téš-má-zi-kir* dam en 'Á-za-an<sup>ki</sup> : I.Z. 2 f. VII ; I.Z. 3 f. VIII (*in* ud dumu-nita tu-da)  
*Téš-ma-zi-kir* dumu-mí *I-bí-zi-kir* : I.Z. 6 f. XXI  
*Téš-má<sup>d</sup>Utu* : I.Z. 1 f. I (dam *Ib-rî-um* ; î-giš-sag), XIII (dam *I-bí-zi-kir*) ; I.Z. 8 f. II (ug<sub>7</sub>)  
*Téš/Ti-iš-te-da-mu* dumu-mí en : Ib. 14 f. XVII ; I.Z. 6 f. VIII ; I.Z. 7 r. XVIII ; I.Z. 8 f. XVI (tu-ra) ; I.Z. 9 f. XVI (*in* ud dumu-nita tu-da) ; I.Z. 11 r. IV  
*Ti-a-bar-zú* (dam-dingir) dam *Ib-rî-um* : I.Z. 1 f. I (î-giš-sag) ; I.Z. 9 r. XXVIII  
*Ti-a-da-mu* dam *Ib-rî-um* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 1 f. I (î-giš-sag), r. XVI (É×PAP)  
*Ti-a-i-šar* dumu-mí en 'Á-za-an<sup>ki</sup> : I.Z. 10 r. X, XI (nîg-mu-sá)  
*Ti-in-LUM* nin-ni *Ib-bí-um* pa-šeš<sub>4</sub>-mí *ma-lik-tum* : I.Z. 3 f. VIII  
*Ti-lu-du* dam *Ib-rî-um* : Ib. 13 r. XIII ; I.Z. 1 f. I (î-giš-sag)  
*Ti-lalra-i* šeš ama-gal en : Ib. 12 r. XV ; I.Z. 11 r. V  
*Ti-šalšè-li-im ma-lik-tum Ì-mar<sup>ki</sup>* : Ib. 8 r. VII (î-giš-sag) ; Ib. 9 f. XV (*in* ud DU.DU *si-in* SA.ZA<sub>x</sub><sup>ki</sup>) ; Ib. 13 r. V (*in* ud DU.DU *mi-nu* 'Á-da-ni<sup>ki</sup>) ; Ib. 15 r. VIII (*in* ud DU.DU *mi-nu* 'Á-da-ni<sup>ki</sup>) ; I.Z. 2 f. XIV ; I.Z. 3 f. VIII ; I.Z. 4 f. XXII ; I.Z. 6 f. XI (*in* *Úr-lu<sup>ki</sup>*), XVI (*T. lú tu-da ma-lik-tum*), XXIX ; I.Z. 7 r. XVIII ; I.Z. 8 f. II (î-giš-sag *éš* ug<sub>7</sub> *Téš-má<sup>d</sup>Utu*), X (i-ti nîg-kas<sub>4</sub> *Ib-al<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 9 f. XV (*in* 'Á-da-ni<sup>ki</sup>), r. XX (É×PAP)  
*UR-na Ma-rî<sup>ki</sup>* : Ib. 2 b. r. V (*in* nîg-kas<sub>4</sub> *Gú-rá-ma-an<sup>ki</sup>*) ; Ib. 3 r. XIII (nîg-dg-dg-dg Kiš<sup>ki</sup> TIL) ; Ib. 10 f. III (*in* nîg-dg-dg-dg Kiš<sup>ki</sup> TIL), r. X (nîg-dg-dg-dg TIL.TIL) ; Ib. 12 f. II ; Ib. 15 f. XII ; I.Z. 4 f. XV (lú kas<sub>4</sub>-kas<sub>4</sub> DU.DU Kiš<sup>ki</sup>)  
*Wa-na* : I.Z. 4 r. IX (DUDU Kiš<sup>ki</sup>) ; I.Z. 6 f. IV (DU.DU Kiš<sup>ki</sup>)  
*Wa-na* ugula *A-la-ga<sup>ki</sup>* : Ib. 11 r. XVI  
*Wa-ru<sub>12</sub>-tum Ma-rî<sup>ki</sup>* : Ib. 2 a. r. X (GÍN.ŠÈ *Ma-rî<sup>ki</sup> wa* ug<sub>7</sub> *W.*) ; Ib. 4 f. IX (nîg-dg-dg-dg *Ag-sa-gú<sup>ki</sup>*) ; Ib. 10 f. VII (nîg-dg-dg-dg ... Kiš<sup>ki</sup> *Ma-rî<sup>ki</sup>*), XVII (*áš-ti Na-zu-mu mi-nu* Kiš<sup>ki</sup>) ; Ib. 15 r. IX (e<sub>11</sub> *mi-nu* Kiš<sup>ki</sup> *áš-ti En-na-il*)  
*Za-a-šè* : I.Z. 10 f. V  
*Za-ni-ĥi-Ma-rî<sup>ki</sup>* dumu-mí en : Ib. 13 r. XIII  
*Zé-da-mu* dumu-nita en : I.Z. 9 r. XIX ; I.Z. 11 r. IV ; I.Z. 13 r. XXI  
*Zi-ba-da* : Ib. 1 r. XI (*in* ud nîg-mu-sá dumu-mí *Ib-rî-um*) ; I.Z. 8 f. II (É×PAP)  
*Zi-íb-da-mu* dumu-nita en : I.Z. 5 r. XVIII ('Á-za-an<sup>ki</sup>) ; I.Z. 7 f. XII ; I.Z. 12 f. XXIV  
*Zi-mi-bar<sub>6</sub>* :kù (*ma-lik-tum*) *Bur-ma-an<sup>ki</sup>* : Ib. 10 f. XVI (*in* ud dumu-mí tu-da) ; I.Z. 6 f. XVII (*éš* DU.DU *igi-du<sub>8</sub> ma-lik-tum* tu-da)  
*Zi-mi-ni-bar<sub>6</sub>* :kù *ma-lik-tum Bur-ma-an<sup>ki</sup>* : Ib. 9 f. IX  
*Zi-mi-su Ur-sá-um<sup>ki</sup>* : I.Z. 7 r. IX (*in* ud TIL *Ĥu-sa-um<sup>ki</sup>*)  
*Zi-ra-tum* dam en : I.Z. 6 f. XVI  
*Zú-ga-du* en *Ib-al<sup>ki</sup>* : Ib. 2 a. r. XIII  
*Zú-ga-lum ma-lik-tum Ĥa-ra-an<sup>ki</sup>* : I.Z. 1 f. XII ; I.Z. 3 r. XVIII (î-giš-sag ... ama-gal en *si-in* É×PAP?) ; I.Z. 6 f. XXVIII (*éš* DU.DU tu-da *ma-lik-tum*)

## NOMS DE LIEUX (sélection)

- A-bar-sal*<sup>4ki</sup> : Ib. 7 f. VI (en *wa m-lik-tum A.*)  
*A-ḥa-za-ni-ig*<sup>ki</sup> : Ib. 13 (*in ud níg-kas<sub>4</sub> A.*)  
*'À-du*<sup>ki</sup> : Ib. 15 f. XII (GÍN.ŠÈ)  
*Adab*<sup>ki</sup> : I.Z. 4 r. III  
*Ag-sa-gú*<sup>ki</sup> : Ib. 4 f. III (níg-dg-dg-dg), VII, IX  
*Ar-mi*<sup>ki</sup> : I.Z. 6 f. X (*Šar-mi-lu Iš-bù-du ma-za-lum-sù éš DU.DU da-ma-ti-iš ki-sur Ib-la<sup>ki</sup> wa Ar-mi<sup>ki</sup>*)  
*Bur-ma-an*<sup>ki</sup> : I.Z. 9 r. XIX (en *B. ÉXPAP*)  
*Dar-ḥa-tum*<sup>ki</sup> : I.Z. 4 f. IX (ERIM.ZÀ.ME)  
*Du-li*<sup>ki</sup> : Ib. 15 f. VI et XII (níg-dg-dg-dg GÍN.ŠÈ / šu-ba<sub>4</sub>-ti)  
*Gār-mu*<sup>ki</sup> : I.Z. 4 f. XV (en *G. ÉXPAP*)  
*Ḥa-ra-an*<sup>ki</sup> : I.Z. 2 f. XIV (nam-ku<sub>5</sub> *ba-da-lum Ḥ. é<sup>d</sup> Ku-ra*)  
*Ḥa-zu-wa-an*<sup>ki</sup> : Ib. 1 (en *Ḥ. x TIL in Ga-ra-ma-an<sup>ki</sup>*)  
*Ḥu-sa-um*<sup>ki</sup> : I.Z. 7 r. IX (*in ud TIL Ḥ.*)  
*Ḥu-za-an*<sup>ki</sup> : I.Z. 10 f. I (dumu-mí en <*Ib-la<sup>ki</sup>*> *Ḥ. dam-dingir in 'À-da-ni<sup>ki</sup>*)  
*Ì-mar*<sup>ki</sup> : Ib. 9 f. XIII ; I.Z. 6 f. II (dumu-mí en *Ì. si-in ÉXPAP*) ; voir *Ti-šalšè-li-im*  
*Íl-wu-um*<sup>ki</sup> : I.Z. 3 (*in níg-kas<sub>4</sub> Íl-wu-um<sup>ki</sup>*) ; I.Z. 6 f. XI (*in níg-kas<sub>4</sub> Í.*)  
*Ir-NE-NI-LUM*<sup>ki</sup> : I.Z. 9 f. XIII (kas<sub>4</sub>-kas<sub>4</sub> DU.DU *si-in I.*)  
*Kak-mi-um*<sup>ki</sup> : I.Z. 4 r. VI-VIII (*ma-lik-tum K. si-in ÉXPAP ... ì-giš-sag en*) ; I.Z. 5 f. III (*ma-lik-tum K. ÉXPAP*) ; I.Z. 9 r. VII (*ì-giš-sag en K.*)  
*Kiš*<sup>ki</sup> : Ib. 10 f. III et r. X (TIL), VII (uru<sup>ki</sup>-uru<sup>ki</sup> *K. Ma-ri<sup>ki</sup>*)  
*Lum-na-an*<sup>ki</sup> : Ib. 13 f. XI (*ma-lik-tum L. ... in ud si-in U<sub>9</sub>-gú-a-aš<sup>ki</sup>*) ; Ib. 14 r. I (*ma-lik-tum L. ÉXPAP*) ; voir *Da-ti-d<sup>Tu</sup>*  
*Ma-nu-wa-ad*<sup>ki</sup> : Ib. 1 (*ì-giš-sag 2 en M. in ud ug<sub>7</sub> ma-lik-tum*)  
*Ma-ri*<sup>ki</sup> : Ib. 5 f. III (*in ud nídba ì-giš M., nam-ku<sub>5</sub> Ib-la<sup>ki</sup> wa M.*) ; Ib. 8 f. XII (*ì-giš Ib-la<sup>ki</sup> wa M.*) ; voir *UR-na, Wa-ru<sub>12</sub>-tum*  
*Na-gār*<sup>ki</sup> : Ib. 5 r. VI (GÍN.ŠÈ) ; Ib. 12 f. VI (nam-ku<sub>5</sub> é<sup>d</sup>BE *Du-du-lu<sup>ki</sup>*)  
*Na-bù*<sup>ki</sup> : I.Z. 6 f. XXIX (*I-bí-zi-kir ... lú(!) lú-tuš šu-ba<sub>4</sub>-ti N.*)  
*Na-ḥal*<sup>ki</sup> : Ib. 9 f. IV (nam-ku<sub>5</sub>)  
*NI-li-ga-ù*<sup>ki</sup> : I.Z. 9 r. XXX (en *lú-tuš N.*)  
*NI-ra-ar*<sup>ki</sup> : Ib. 2a f. X (*in ud ma-lik-tum N. DU.DU ... níg-ba dg-dg-dg lú dumu-mí Ib-rí-um si-in N.*), XIII (nam-ku<sub>5</sub> *N. é<sup>d</sup> Ku-ra*) ; Ib. 8 r. XIII (nam-ku<sub>5</sub> en *N.*)  
*Ra-'à-ag*<sup>ki</sup> : Ib. 5 r. VI (*ma-lik-tum R. ÉXPAP*) ; I.Z. 8 f. XXIV (en *R. si-in ÉXPAP*) ; I.Z. 9 f. XIII (*ma-lik-tum R. ÉXPAP*)  
*Šè-ti-lum*<sup>ki</sup> : I.Z. 4 f. XVI (*Íl-ba-i-šar DU.DU Š.*)  
*U<sub>9</sub>-gú-a-aš*<sup>ki</sup> : Ib. 13 f. XI  
*Ur-sá-um*<sup>ki</sup> : I.Z. 13 r. XIV (*ì-giš-sag en U.*)  
*Wa-za-ru<sub>12</sub>*<sup>ki</sup> : I.Z. 12 f. V (GÍN.ŠÈ *udu-udu W.*)  
*Za-ḥa-NE-sum*<sup>ki</sup> : I.Z. 2 r. VIII (*in ud en Z. šu-ra*)

## TITRES (sélection)

- ama-gal en* : Ib. 3 f. III ; Ib. 4 r. XI ; Ib. 6 f. I ; Ib. 8 f. XV (*ì-giš-sag*) ; Ib. 9 f. XV ; Ib. 10 f. V ; Ib. 11 f. II ; Ib. 12 f. XIII ; Ib. 13 f. XII ; Ib. 14 f. III ; Ib. 15 f. VI (] *šeš ama-gal en*) ; I.Z. 1 f. XIII ; I.Z. 2 r. XII (*ì-giš-sag a. Dar-am<sub>6</sub>-ma-lik nin-ni a. ÉXPAP*) ; I.Z. 3 f. XV, r. XVIII (*ÉXPAP*) ; voir *Du-si-gú, Maḥ-ru<sub>12</sub>-du*  
*ama-gal Ib-rí-um* : Ib. 13 r. XIII ; Ib. 14 r. XII (*ÉXPAP*)  
*ma-lik-tum* : Ib. 13 r. I, XII (*in ud níg-mu-sá ma-lik-tum*) ; Ib. 14 f. III ; Ib. 15 r. VI ; I.Z. 1 f. XIII ; I.Z. 2 f. XI ; I.Z. 3 f. XV ; I.Z. 4 f. XIV ; I.Z. 5 f. III ; I.Z. 6 f. XVI (*maš-da-ù dumu-nita m. ... lú tu-da m.*),

*Les comptes rendus annuels de métaux (CAM)*

XVIII (*íl-'à-ag-da-mu dumu-nita m.*); I.Z. 7 f. IX; I.Z. 8 f. XI; I.Z. 9 f. IV; I.Z. 10 f. X, r. XVIII (*lú tu-da*); I.Z. 12 f. XIX

**Liste des CAM d'après les numéros d'inventaire**

75.1464	Ib. 10	75.2465	Ib. 12
75.1705	Ib. 1	75.2502	Ib. 14
75.1730+	Ib. 13	75.2507	I.Z. 10
75.1771	Ib. 3	75.2508	I.Z. 7
75.1860	I.Z. 1	75.2622	I.Z. 11
75.1904	Ib. 7	75.10074	I.Z. 6
75.1918	I.Z. 4	75.10077	Ib. 2a
75.1923	Ib. 8	75.10088+	I.Z. 3
75.2359	Ib. 4	75.10143	Ib. 9
75.2362	Ib. 2b	75.10144	Ib. 6
75.2365	Ib. 11	75.10201	I.Z. 5
75.2428	I.Z. 8	75.10202	I.Z. 13
75.2429	I.Z. 9	75.10210	Ib. 15
75.2462	I.Z. 2	76.534	I.Z. 12
75.2464	Ib. 5		